

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二一八壹第

署登幣港售零份每

司公限有報日僑華印承及行發

張大八紙出日今

休維考理司總

一八〇九二二H機稿報本

七三六三三H處分區中：話電

九四七〇四八K處分角港

號〇一社本報港香：址地社總

下樓行設人處總香港有同啟：處分區中

樓三號四十三路三北山中北合銷：台

號六九九二九五：話電區港

越食越想食，越食越開心

★★★ 伊 朗 星皇開心果

甘香鬆脆 美味可口



星皇牌開心果係世界馳名嘅伊朗特產，經特殊方法精製而成甘香鬆脆，美味可口，營養豐富。星皇牌開心果越食越開心，大人細路都鍾意，係招待親友、宴會派對、送禮自奉之無上佳品。

總代理：建隆貿易有限公司 干諾道中一二二至一二四號海港商業大廈二樓 電話：5-445390 5-433280 5-433289

茲承 JIROFT AGRICULTURAL CORPORATION 委託由一九七七年七月一日起為該公司出品之「伊 朗 星皇開心果」之香港及澳門總代理，此後有關該產品之一切事宜請與敝公司洽商。

建隆貿易有限公司謹啟

由一九七七年七月一日起本公司出產之「伊 朗 星皇開心果」將委託建隆貿易有限公司為香港及澳門之總代理，如有關該貨品銷售事宜，請與建隆貿易有限公司洽商為盼。

JIROFT AGRICULTURAL CORPORATION 謹啟

建隆代理 必屬佳品



美國 **畢牌**
生菜、西芹

新鮮脆嫩 風味獨異
品質高人一等



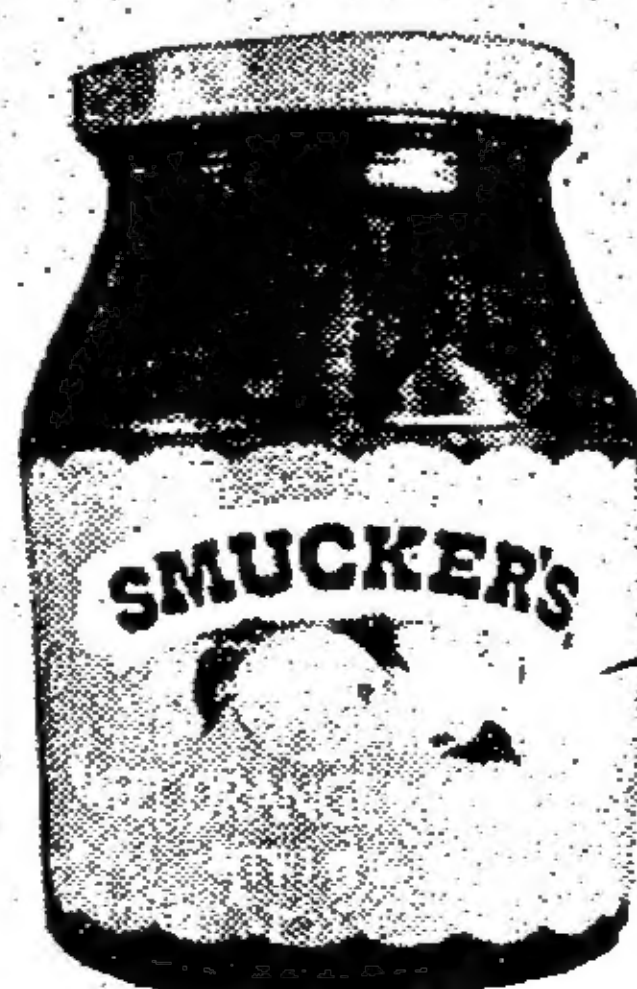
美國 **加力**
粟米油

原庄美國貨
精煉純正 烹調佳品



斯密加
菓占

用新鮮生菓精製而成
味道鮮美 與別不同



鑽石牌

通心粉・麥片
・意大利粉



阿爾巴尼亞重投蘇聯懷抱

通知北京撤回駐阿科技專家

合約滿期不准專家留在阿國 近來一連串抨擊毛澤東思想



【路透社貝爾格勒廿四日電】阿爾巴尼亞政府今日宣佈，通知北京撤回駐阿科技專家。阿國政府表示，駐阿專家合約已屆滿期，不准專家留在阿國。近來一連串抨擊毛澤東思想，阿國政府對此表示不滿。

駐阿科技專家

一則承認錯誤 表示支持華葉

【中央社北京廿四日電】駐阿科技專家，今日發表聲明，承認在阿期間曾犯錯誤，並表示支持華葉。聲明指出，專家在阿期間，曾受到當地政府的歡迎，但由於工作疏忽，曾犯下錯誤，對此表示誠摯的歉意。專家並表示，將繼續留在阿國，為阿國的發展貢獻力量。

社論

斯里蘭加政權更迭與西南亞局勢

斯里蘭加政權更迭，是西南亞局勢發展的一個重要標誌。本月二十一日，斯里蘭加舉行大選，結果由人民解放黨獲勝，該黨領袖普雷馬達塞當選總統。這一結果引起了國際社會的廣泛關注。普雷馬達塞在當選後表示，將致力於國家的和平與發展，並加強與鄰國的友好關係。這一結果也反映了西南亞地區局勢的複雜性，以及各國在這一地區的利益衝突。



美國防部長出訪韓國安全會議，防部長與韓方官員合影。(左起：防部長、韓方官員、防部長夫人)

阿爾及利亞總統調停 沙達下令停火 打開和談之門

【路透社開羅廿四日電】阿爾及利亞總統布瓦萊德今日宣佈調停沙達與埃及之間的衝突，並下令沙達停止對埃及的軍事行動。布瓦萊德表示，阿國將致力於促進中東地區的和平與穩定，並為沙達與埃及之間的和談提供便利。沙達在接到阿國總統的調停建議後，表示將考慮這一建議，並下令停止對埃及的軍事行動。

【路透社開羅廿四日電】埃及總統薩達特今日宣佈，將與阿爾及利亞總統布瓦萊德進行會談，以解決兩國之間的邊境衝突。薩達特表示，埃及政府將致力於通過對話解決問題，並維護中東地區的和平與穩定。阿國總統布瓦萊德對此表示歡迎，並表示阿國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

【路透社開羅廿四日電】埃及政府今日宣佈，將與阿爾及利亞政府進行會談，以解決兩國之間的邊境衝突。埃及政府表示，將致力於通過對話解決問題，並維護中東地區的和平與穩定。阿國政府對此表示歡迎，並表示阿國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

【路透社開羅廿四日電】埃及政府今日宣佈，將與阿爾及利亞政府進行會談，以解決兩國之間的邊境衝突。埃及政府表示，將致力於通過對話解決問題，並維護中東地區的和平與穩定。阿國政府對此表示歡迎，並表示阿國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

華僑日報主辦 美加旅行團

(16天西海岸及23天東西岸)
遊覽地區：檀香山、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、芝加哥、華盛頓、紐約、尼亞加拉大瀑布、多倫多、溫哥華、三藩市。

第43團 77年七月廿二日至八月十三日(已出發)
第44團 77年七月廿二日至八月六日(已出發)
第45團 77年八月五日至八月二十日
第46團 77年九月二日至九月十七日

HK\$ 8,900 (西海岸)
HK\$12,200 (東西岸)

業績成就輝煌。深獲大眾讚賞
諮詢處：華僑日報中國辦事處
香港中區干諾道中香港華人銀行大廈地下
電話：5-251974 5-246379

今日新聞精華

紡織品新協議簽署延阻
德商訂立新協議，延阻紡織品新協議的簽署。據悉，德商方面對協議中的某些條款存在異議，導致簽署工作進展緩慢。

華商欲供水達三小時
華商方面表示，將在水達三小時後，採取進一步行動。華商方面表示，將在水達三小時後，採取進一步行動。

三師畢業生得優先就業
三師畢業生將獲得優先就業權。據悉，政府將為三師畢業生提供優先就業機會，以鼓勵其參加三師培訓。

瑪嘉烈公主是英皇室造反者

瑪嘉烈公主被指為英皇室的造反者。據悉，瑪嘉烈公主在英皇室的地位日益尷尬，其行為被指為違背了英皇室的傳統和價值觀。

天體小姐選出

天體小姐選出，將於近日舉行。據悉，天體小姐的選拔活動已圓滿結束，選出了多位優秀的參賽者。

嚴總統接見外賓

嚴總統今日接見外賓。嚴總統在會談中，就當前國際形勢和兩國關係交換了意見。

日親善團抵台

日親善團今日抵達台灣。日親善團此行旨在促進中日兩國之間的友好關係，並加強文化交流。

本港新聞

許國浩被擄案原告作供 其妻付五萬元

案發清晨離家出門被一青年槍脅登車 帶至一引水道迫跳下入洞塞口綁手脚 天黑後青年等駕車載往一處即予釋放

(特訊) 據原告許國浩稱，昨晨在最高法庭開庭，供稱其妻許氏於昨晨六時許，在九龍九龍道被一青年槍脅登車，帶至一引水道迫跳下入洞塞口綁手脚，天黑後青年等駕車載往一處即予釋放。許氏在法庭上供稱，當時她正準備出門，被一青年攔截，並持槍脅迫她登車。車行至一引水道，她被迫跳下，手脚被綁。隨後，車上人員駕車離開，並在不久後返回，將她釋放。許氏在法庭上表示，她對此事感到極度恐懼，並已報警處理。

上海街警探檢查遇襲 開四槍傷一人 一疑犯被捕受傷警探中槍疑犯送院

(特訊) 昨日下午一時許，上海街警探在巡邏時，突遇一男子持槍襲擊。警探在躲避過程中，被對方開槍四槍，其中一槍命中左腿。襲擊者隨即逃離現場。警探在受傷後，被送往醫院救治。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在不久後在附近地區逮捕了一名疑犯。該疑犯在被捕時，身上帶有槍支及彈藥。警方表示，他們正在全力追緝其他涉案人員，並呼籲公眾提供線索。

虛報九九九昨又有兩宗 兩男女童帶署查訊准保

(特訊) 警方昨日下午一時許，接獲兩宗虛報九九九電話的報案。報案人分別為一名八歲男童及一名七歲女童。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，並對兩名兒童進行了詢問。兩名兒童在警方面前承認了虛報電話的行為，並表示他們是為了好玩才這樣做。警方在對兩名兒童進行了教育後，准許他們在保證書下獲准保釋。警方提醒公眾，虛報九九九電話是一種違法行為，可能會導致警方誤判，並對公眾安全造成威脅。

三警員涉嫌捕擄婦孺疑案 跌打醫生作供曾被利用 帶被告等赴毒窟購毒品

(新訊) 九龍區九龍區警務處，昨在最高法庭開庭，供稱其妻許國浩於昨晨六時許，在九龍九龍道被一青年槍脅登車，帶至一引水道迫跳下入洞塞口綁手脚，天黑後青年等駕車載往一處即予釋放。許氏在法庭上供稱，當時她正準備出門，被一青年攔截，並持槍脅迫她登車。車行至一引水道，她被迫跳下，手脚被綁。隨後，車上人員駕車離開，並在不久後返回，將她釋放。許氏在法庭上表示，她對此事感到極度恐懼，並已報警處理。

甘名 被告是否有罪 押候八月十六宣判

(新訊) 尖沙咀警署集體貪污案審結，廿名被告是否有罪，押候八月十六宣判。該案涉及多名警務人員，被指控在處理集體貪污案時存在不當行為。審判官在開庭時表示，他將根據被告的供詞及證據，對其是否有罪作出裁決。被告方面則表示，他們對指控感到驚訝，並表示將全力辯護。審判預計將持續數日。

加強機舉電車 五人被控開快車 一被控無牌危險駕駛

(特訊) 警方昨日下午一時許，在灣仔區加強機舉電車時，發現五名男子在電車上開快車。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並對五名男子進行了詢問。五名男子在警方面前承認了開快車的行為，並表示他們是為了好玩才這樣做。警方在對五名男子進行了教育後，准許他們在保證書下獲准保釋。警方提醒公眾，在電車上開快車是一種違法行為，可能會對其他乘客的安全造成威脅。

香港擴展加州空運業務

飛虎航空公司將以747F珍寶機 用作空運，使香港與美國三藩市、加州之貨運量增加兩倍。

懷假檢及入屋爆竊 臭飛兩罪四十六月

(新訊) 臭飛兩罪四十六月，懷假檢及入屋爆竊。該名男子因涉及多宗懷假檢及入屋爆竊案，被法院判處入獄四十六個月。法院在判決時表示，該名男子的行為嚴重威脅了社會安全，必須予以嚴懲。該名男子在入獄後，將接受進一步的教育及感化。

凌空墮石頭 傷過路老翁 地盤管工罰款賠湯藥

(新訊) 地盤管工罰款賠湯藥，凌空墮石頭，傷過路老翁。一名地盤管工因疏忽，將一塊石頭從高處墜下，砸中了一名過路老翁。老翁受傷後，被送往醫院救治。地盤管工在接到報案後，表示他對此感到後悔，並願意承擔法律責任。法院在審理後，判處該名管工罰款並賠償湯藥費。

求取涼快清新 請選購 Gibson 牌雪櫃

Gibson 牌無霜雪櫃 備有12立方呎至22立方呎 冷氣循環調節扇，自動劃一溫度調節 冰箱及雪櫃及部份有冷度均衡控制 足50週波電流 最新隔熱裝置

最可靠的哮喘藥 得此藥安樂 畢生安樂

分期付款及租購貸款 本公司提供直接買賣貸款，貴號如經營機器設備，何不讓本公司協助增廣銷路？詳情請洽：

FLYING TIGERS THE AIRFREIGHT AIRLINE A TIGER INTERNATIONAL COMPANY

Gibson 太平洋行 求取涼快清新 請選購 Gibson 牌雪櫃

Wayfoong Credit Limited 分期付款及租購貸款



麥堅利總統延明日抵埠 海能訂週四訪南非 高麗總統將駛北美

【本報訊】麥堅利總統將於明日(廿七日)由倫敦啟程，延至廿八日抵達香港。海能總統將於週四(廿九日)訪問南非。高麗總統將於下月駛往北美。

多獲利將赴北美東岸 山幸丸明日到港 東福丸由日本來

【本報訊】多獲利輪船公司之「多獲利」號，將於明日(廿七日)由日本來港。山幸丸將於明日到港。東福丸亦由日本來港。

佳士達二號 由日本抵港

佳士達二號輪船，將於明日(廿七日)由日本抵港。該輪船由佳士達公司經營。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	廿六	新加州輪船公司
奧斯陸	EASTERN MINICON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TUNG FAU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AUST. ENTERPRISE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TA TUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI KUO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	UNION H.K.	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GRAND UNITY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MAH BULAKUL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HWAPYUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	T.OCSZYUTKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LA ROURA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ENDURANCE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CAMELLIA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CLARA MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OLOCRADO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SILVER STAR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OCEAN HARMONIA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AM. ASTRONAUT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SELANDIA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SILVER BAY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI HSIUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	D.F. FAJEMIROKUN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ARYA SEP	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PING ON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KRISTIN BAKKE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAIWAN PHOENIX	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LIVERPOOL BAY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SHOYO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OCEAN ESPOIR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LYUDMILA STAL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NAVAKAPL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	RIHUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TJIREBON MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TOFUKU MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ATALANTA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	VISHVA TIRTH	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MANU J	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SEA KING	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAILUNGSHAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT NAGASAKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OCEAN ENERGY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SANKOU MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	WILLEMSKEYRK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT CUMBERLAND	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MAINE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DONG KWANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	FORTUNE TRADER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PRES. MCKINLEY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NL. DELFT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAIGA 2	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LILIA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TUNG HAI 6	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TEMA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ESTELLE MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DON AMBROSIO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NO. 1 KENDARI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YOKOH MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PAO HWA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AXEL MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	BOUNTIFUL COUNTRY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EASTERN ANNA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	FLORISHING COUNTRY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KORANT EXPRESS	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KOREAN COMMANDER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SEINE LLOYD	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NERTUNE PEARL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ANDROS	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI CHIANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YOKOH MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	IBN ZAIDOUN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAI LAI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAIPOOSEK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MARY STAR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AEQIO PIONEER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LAERTES	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GORANKA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THOMAS EVERETT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THERMOPYLAE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EVER HONESTY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ORT. MARINER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ARTHUR MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	BULSOOK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	VISHVA KARUNA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MONT BLANC MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TOKYO BAY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	BEALOGAL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HUPEH	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MUEHLHAUSEN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT NAGASAKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CLIPPER ACE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SL. MCLEAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STAR ALCYONE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YEH YUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HEL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SUN DIAMOND	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MING LI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HERTA MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GURJAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KARA CAREER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI LONG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PINYA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ANETTE MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EIZAN MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PACIFIC QUEEN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DYNAMIC ACE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SINKIANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KYOKKO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PIONEER SLAVYANKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AM. LEON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EASTERN PALMAS	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LINDO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	QUEEN STAR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	廿六	新加州輪船公司
奧斯陸	TAMWAN PHOENIX	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	VISHVA TIRTH	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	COLORADO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LA RIOJA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AM. ASTRONAUT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MAINE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PRES. MCKINLEY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ARTHUR MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YOKOH MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KOREAN COMMANDER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KRISTIN BAKKE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CLIPPER ACE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THERMOPYLAE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GORANKA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	VISHVA KARUNA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT NAGASAKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YEH YUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SL. MCLEAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KYOKKO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TEMA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AM. LEON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAMBURG EXPRESS	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GRDEKOV	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NL. DELFT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NEPTUNE CORAL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	WILHELM SKERK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ATALANTA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MUEHLHAUSEN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HEL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	BENLOYAL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TOKYO BAY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ORT. MARINER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT CUMBERLAND	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HUPEH	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SINKIANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AUST. ENTERPRISE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ISLAND CONTAINER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MARTHA BAKKE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OCEAN HARMONIA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MING YCN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THOMAS EVERETT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ARYA SEP	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EVER HONESTY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	IBN ZAIDOUN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LAERTES	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GALLANT EXPRESS	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THOMAS EVERETT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ROCKFERRY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ANETTE MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STAR ALCYONE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DELTA SUD	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NAGAYO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SUN HING	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	NEW MINGREN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EASTERN MINICON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SAPUD	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CRESTA 2	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HERTA MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SHOYO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SEA KING	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SANKOU MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MAH BULAKUL	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TJIREBON MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PING ON	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TOFUKU MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	AM. VENTURE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAILUNGSHAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	FORTUNE TRADER	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ESTELLE MAERSK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DON AMBROSIO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EASTERN ANNA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PAO HWA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DONG KWANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TEMA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	THOMAS EVERETT	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	BOUNTIFUL COUNTRY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	FLORISHING COUNTRY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MT. DAVID	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TAIPOOSEK	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	DYNAMIC ACE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	EIZAN MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GURJAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	GRAND UNITY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	T.OCSZYUTKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TUNG FAU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HWAPYUNG PUSAN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SILVER STAR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI HSIUNG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	ENDURANCE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI KUO	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	TUNG HAI 6	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	YOKOH MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	CLIPPER ACE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	MARY STAR	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HAI CHIANG	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	PACIFIC QUEEN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	KYOKKO MARU	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	HEREFORDSHIRE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	SEA EAGLE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	LA RIOJA	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	D.F. FAJEMIROKUN	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	OCEAN ENERGY	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT NAGASAKI	美國	廿六	奧斯陸輪船公司
奧斯陸	STRAAT SINGAPORE	美國	廿六	奧斯陸輪船公司

美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。

太平洋熊
T. E. CUFF
加富號
JAPAN BEAR
日本熊

CAVN中南美洲輪船公司
A. VESSEL
快輪
ACCEPTING CARGO TO PANAMANIAN, COLOMBIAN, VENEZUELAN AND MAJOR CARIBBEAN PORTS. CARGO TO CARIBBEAN OUT-PORTS ACCEPTABLE VIA CRISTOBAL CARTAGENA & KINGSTON.

香港海運有限公司
中區德輔道中223號 電話：2-225046, 2-236171.

福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

香港怡和輪船公司
怡和輪船公司
怡和輪船公司
怡和輪船公司

JUMBO LINE

澳洲西太平洋輪船公司
往：星加坡、曼谷、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫。

皇后星

往：星加坡、曼谷、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫。

墨西哥國家船務公司

往：墨西哥及中美各埠
好時發
安柏路

CENTRAL GULF LINE

美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船直航：
暹打、刁拜、多哈、達文及科威特。

順昌航業有限公司

往：星加坡、曼谷、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫。

K LINE

西非直航
“AEGIS PIONEER”
亞捷先鋒

GRANARD LINE

定期航綫直放地中海各埠
往：亞丁、塞得港、亞歷山大港、勒德基亞及依斯達堡。

會株海日社式運本

往：星加坡、曼谷、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫。

VENUEZUELA AND CARIBBEAN SEA

直航：中南美洲
CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN (PUERTO RICO), MANZANILLO ACAJUTLA.

ARIMURA LINE

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。

多利順洋行

往：神戶、橫濱、名古屋、門司。

亞澳快航有限公司

往：星加坡、曼谷、三寶壟、泗水、巨港、棉蘭、望加錫。

成兩達增資工乏缺力勞廠工 降下力爭競

析分剛李輯編濟經報本邀社輪扶界新 率效作工重注品產質高產生中集議建

【本報訊】新報輪社昨日舉行新報扶輪社聯會會議，由李輯編主持，討論新報在經濟不景氣下，如何維持高品質生產，並爭取在激烈競爭中生存。李輯編指出，新報在過去一年中，雖然面臨嚴峻的經濟挑戰，但始終堅持高品質的生產標準，並不斷改進生產技術，以提高生產效率。他強調，新報在未來的發展中，必須繼續堅持高品質生產，並加強與各界的聯繫，以爭取更多的支持。會議最後通過了多項決議，包括加強生產管理、提高員工素質等。



坪洲鄉會舉辦暑期活動 獲得青年投入服務

五大項目與眾同樂

【本報訊】坪洲鄉會為配合暑期活動，特舉辦五大項目，包括：(一) 青年服務隊，由鄉會派員指導，協助各項社區服務；(二) 青年體育比賽，包括足球、籃球、排球等；(三) 青年文藝表演，包括歌唱、舞蹈、劇本等；(四) 青年職業培訓，包括烹飪、縫紉、電腦等；(五) 青年戶外活動，包括郊遊、露營等。鄉會表示，希望透過這些活動，能增加青年對鄉會的歸屬感，並鼓勵他們投入社區服務。

幕開動活期暑寓梅 逾千青年參加

獎頒神官麻永楊平均徐

【本報訊】梅寓暑期活動昨日正式開幕，吸引了逾千名青年參加。活動內容豐富，包括：(一) 暑期班，由名師主講，內容包括文學、歷史、科學等；(二) 暑期班，由名師主講，內容包括文學、歷史、科學等；(三) 暑期班，由名師主講，內容包括文學、歷史、科學等。此外，還有各種體育比賽和文藝表演。活動負責人表示，希望透過這些活動，能豐富青年的暑期生活，並提高他們的綜合素質。

廈村田心村獲美經援助 建遊樂場球場啓用

供青少年康樂活動

【本報訊】廈村田心村昨日舉行開幕典禮，慶祝美經援助興建之遊樂場及球場正式啓用。該遊樂場及球場位於村內，設施齊全，包括：(一) 遊樂場，設有各種遊樂設施，如滑梯、鞦韆等；(二) 球場，設有足球場、籃球場等。村委會表示，該遊樂場及球場的興建，將為村內青少年提供一個良好的康樂場所，並促進村內青少年的身心健康。

沙利士德倫合德聯主剪綵 供青少年康樂活動

沙利士德倫合德聯主剪綵

【本報訊】沙利士德倫合德聯昨日舉行開幕典禮，慶祝該聯會正式成立。該聯會是由沙利士、德倫、合德等三個團體聯合組成的，旨在為青少年提供康樂活動。聯會負責人表示，聯會成立後，將定期舉辦各種康樂活動，如：(一) 體育比賽，包括足球、籃球、排球等；(二) 文藝表演，包括歌唱、舞蹈、劇本等。聯會希望透過這些活動，能豐富青少年的暑期生活，並提高他們的綜合素質。

臺灣警司警民關係主任 聯訪鄉會加強聯繫

商討促進交通治安

【本報訊】臺灣警司警民關係主任昨日聯訪鄉會，與鄉會成員商討促進交通治安事宜。主任表示，鄉會作為基層組織，在促進交通治安方面具有重要作用。他建議鄉會可以：(一) 加強對村內交通的巡邏，發現可疑情況及時向警方報告；(二) 加強對村內治安的宣傳，提高村民的防範意識。鄉會負責人表示，將全力配合警方的工作，共同維護村內的安全。

會助互農榮則元 選出二屆

會助互農榮則元

【本報訊】元則農會昨日舉行會員大會，選出第二屆理事會成員。大會由會長主持，報告了第一屆理事會的工作情況。會長表示，第一屆理事會工作認真負責，為農會的發展做出了貢獻。他呼籲第二屆理事會繼續努力，為農會的發展做出更大的貢獻。大會最後通過了多項決議，包括加強農會服務、提高農會效率等。

義工訓練營完成 石鐘夏令營招待少年

義工訓練營完成

【本報訊】石鐘夏令營昨日舉行義工訓練營，為參加夏令營的少年提供義工培訓。訓練營內容包括：(一) 義工培訓，包括服務意識、服務技能等；(二) 夏令營活動，包括郊遊、露營等。夏令營負責人表示，希望透過這些活動，能培養少年的服務意識，並提高他們的綜合素質。

行舉會坊郵元 招待青年

行舉會坊郵元

【本報訊】元郵坊會昨日舉行青年招待會，歡迎各界青年參加。招待會內容包括：(一) 青年招待會，由元郵坊會負責人主持，向青年介紹元郵坊會的情況；(二) 青年招待會，由元郵坊會負責人主持，向青年介紹元郵坊會的情況。招待會負責人表示，元郵坊會將繼續為青年提供服務，並促進青年之間的交流與合作。

成固可喜，敗亦平常 考試非學業唯一標準

考試非學業唯一標準

【本報訊】昨日舉行之考試，成績公佈後，引起社會各界對考試制度的討論。有觀點認為，考試是衡量學業水平的重要標準，但並非唯一標準。在學業之外，還應重視學生的綜合素質培養，如：(一) 實踐能力，包括動手能力、解決問題能力等；(二) 社會責任感，包括愛國情懷、社會責任等。教育界人士呼籲社會各界應客觀看待考試成績，並重視學生的全面發展。



香港賽馬會助學金 今日繼續接見同學

已領面見證同學留意時間

【本報訊】香港賽馬會助學金委員會昨日繼續接見申請助學金的同學。委員會表示，同學在接見時應注意時間，並準備好相關資料。委員會負責人表示，助學金委員會將根據同學的申請情況，決定是否撥款。同學應保持耐心，並按照委員會的要求辦理相關手續。

菲島考察團返港 香港橡膠廠商會

菲島考察團返港

【本報訊】香港橡膠廠商會昨日舉行考察團返港記者會，介紹考察團在菲律賓的考察情況。考察團負責人表示，考察團在菲律賓期間，曾訪問了多家橡膠企業，並與當地企業進行了交流與合作。考察團負責人表示，香港橡膠廠商會將繼續與菲律賓橡膠企業保持聯繫，並促進兩地橡膠產業的發展。

權人毀共中討聲 逃港難胞舉

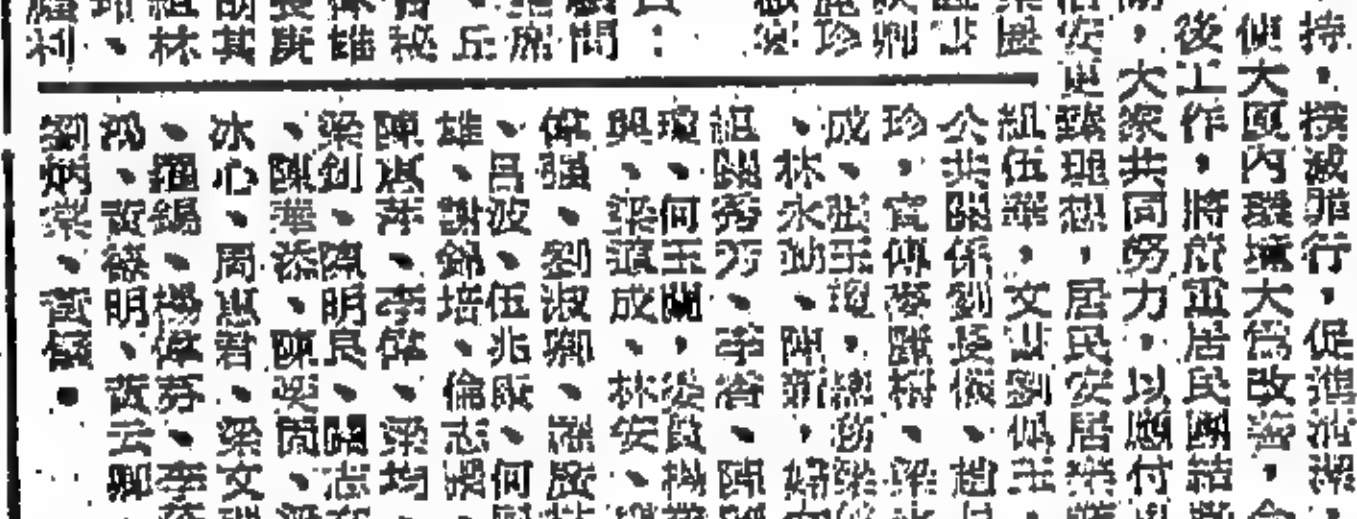
逃港難胞舉

【本報訊】逃港難胞昨日舉行聲討會，聲討中共破壞人權的行為。聲討會負責人表示，中共在處理難胞問題上，嚴重侵犯了難胞的人權，並呼籲國際社會關注難胞的人權問題。聲討會負責人表示，逃港難胞將繼續為爭取人權而奮鬥。

優待華僑日報讀者 彩色電視免租一月

最後一週訂用從速

【本報訊】華僑日報為優待讀者，特推出彩色電視免租一月優惠活動。活動內容包括：(一) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠；(二) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。



華僑日報主辦 歐洲旅行團第八團

南歐地中海漫遊

【本報訊】華僑日報主辦之歐洲旅行團第八團，將於近日出發前往南歐及地中海地區旅遊。旅行團內容包括：(一) 南歐漫遊，包括義大利、希臘、西班牙等；(二) 地中海漫遊，包括法國、英國、荷蘭等。旅行團負責人表示，希望透過這次旅行，能讓讀者們了解歐洲的歷史與文化。

南歐地中海漫遊 H.K. \$10,600

南歐地中海漫遊

【本報訊】南歐地中海漫遊旅行團，將於近日出發。旅行團內容包括：(一) 南歐漫遊，包括義大利、希臘、西班牙等；(二) 地中海漫遊，包括法國、英國、荷蘭等。旅行團負責人表示，希望透過這次旅行，能讓讀者們了解歐洲的歷史與文化。

中寫字樓 四樓全層2000呎

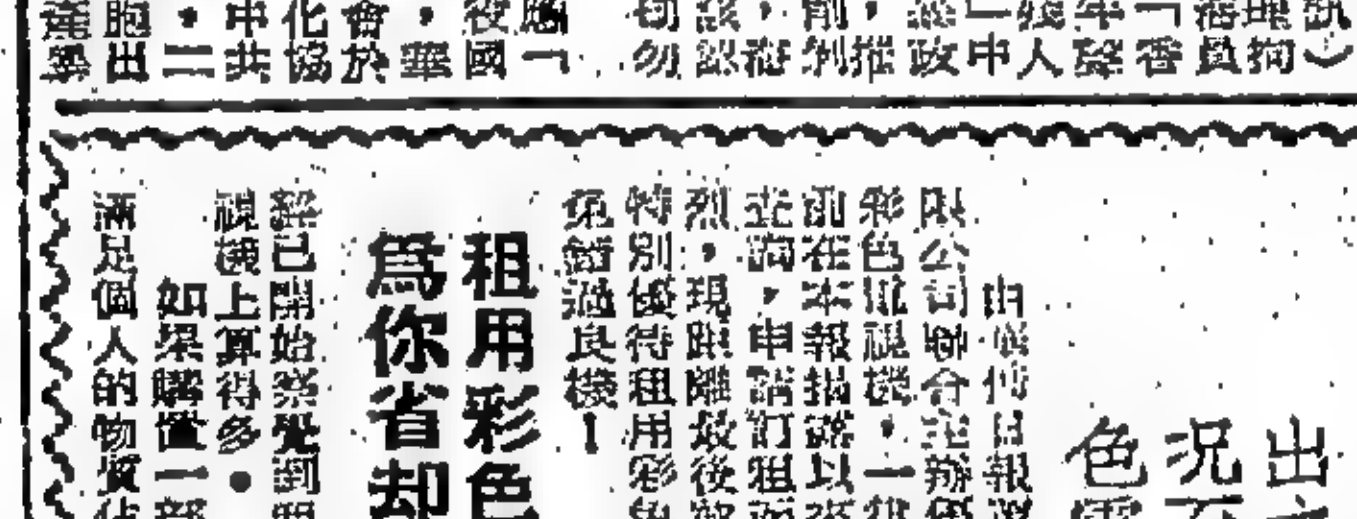
中寫字樓

【本報訊】中寫字樓位於中區，全層面積2000呎，適合各種商業用途。中寫字樓負責人表示，中寫字樓環境優雅，交通便利，是商業辦公的理想場所。

商業專欄廣告

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告，內容豐富，包括：(一) 商業資訊，包括市場動態、企業新聞等；(二) 商業專欄，包括專家評論、專欄文章等。商業專欄廣告負責人表示，商業專欄廣告將為讀者提供豐富的商業資訊。



彩色電視免租一月 最後一週訂用從速

彩色電視免租一月

【本報訊】彩色電視免租一月優惠活動，將於近日結束。凡在本報訂閱彩色電視的讀者，請儘快辦理訂用手續，以免錯過。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

優待華僑日報讀者 彩色電視免租一月

最後一週訂用從速

【本報訊】華僑日報為優待讀者，特推出彩色電視免租一月優惠活動。活動內容包括：(一) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠；(二) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

中寫字樓 四樓全層2000呎

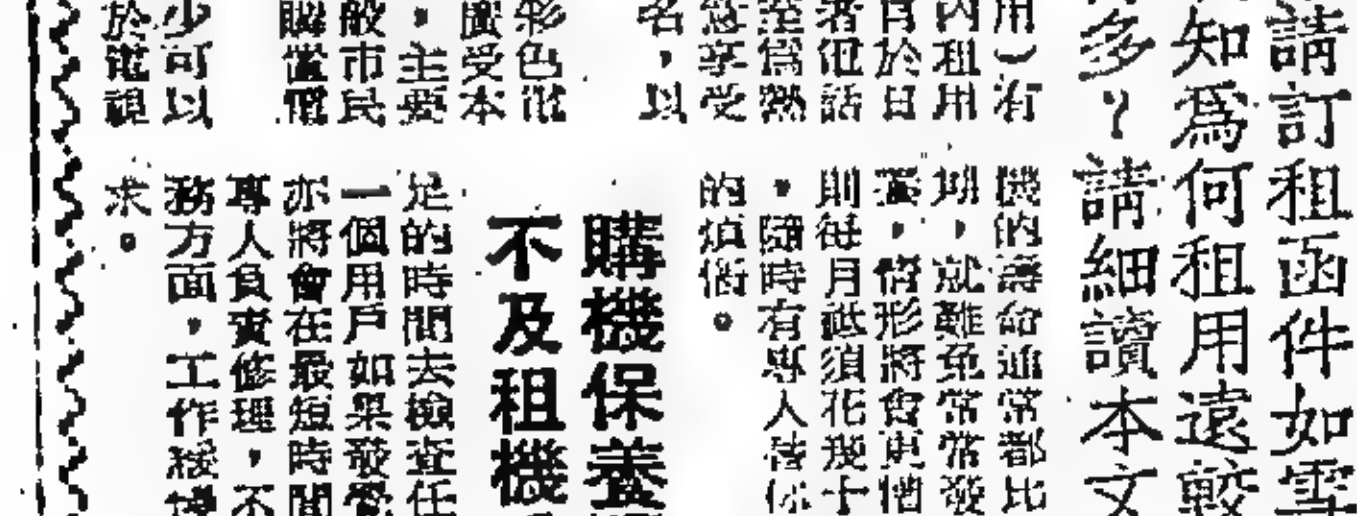
中寫字樓

【本報訊】中寫字樓位於中區，全層面積2000呎，適合各種商業用途。中寫字樓負責人表示，中寫字樓環境優雅，交通便利，是商業辦公的理想場所。

商業專欄廣告

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告，內容豐富，包括：(一) 商業資訊，包括市場動態、企業新聞等；(二) 商業專欄，包括專家評論、專欄文章等。商業專欄廣告負責人表示，商業專欄廣告將為讀者提供豐富的商業資訊。



彩色電視免租一月 最後一週訂用從速

彩色電視免租一月

【本報訊】彩色電視免租一月優惠活動，將於近日結束。凡在本報訂閱彩色電視的讀者，請儘快辦理訂用手續，以免錯過。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

優待華僑日報讀者 彩色電視免租一月

最後一週訂用從速

【本報訊】華僑日報為優待讀者，特推出彩色電視免租一月優惠活動。活動內容包括：(一) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠；(二) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

中寫字樓 四樓全層2000呎

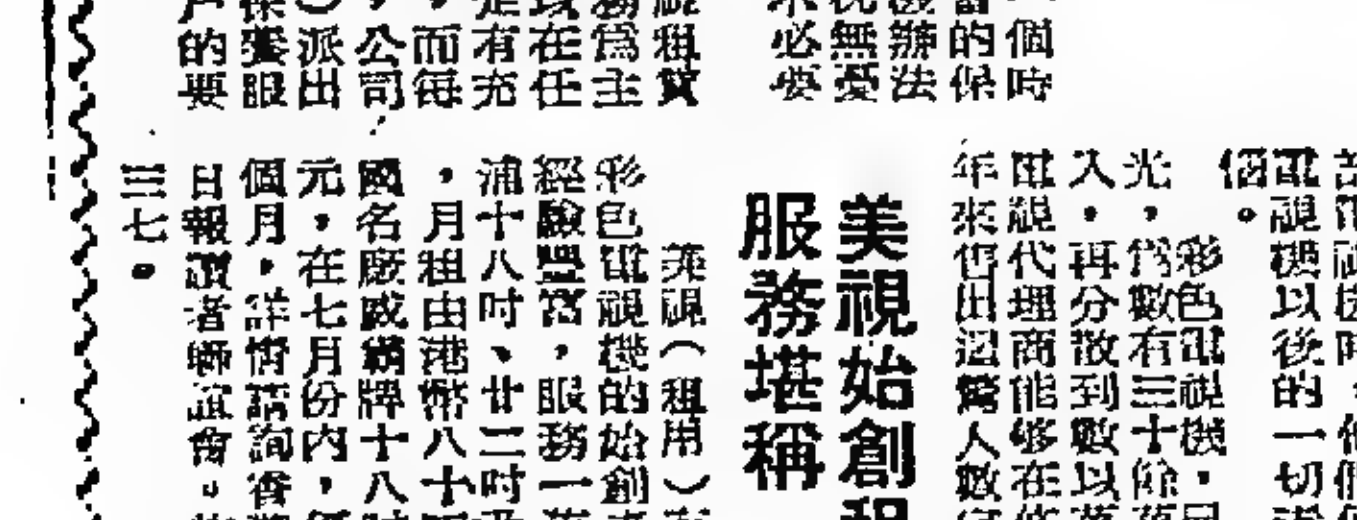
中寫字樓

【本報訊】中寫字樓位於中區，全層面積2000呎，適合各種商業用途。中寫字樓負責人表示，中寫字樓環境優雅，交通便利，是商業辦公的理想場所。

商業專欄廣告

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告，內容豐富，包括：(一) 商業資訊，包括市場動態、企業新聞等；(二) 商業專欄，包括專家評論、專欄文章等。商業專欄廣告負責人表示，商業專欄廣告將為讀者提供豐富的商業資訊。



彩色電視免租一月 最後一週訂用從速

彩色電視免租一月

【本報訊】彩色電視免租一月優惠活動，將於近日結束。凡在本報訂閱彩色電視的讀者，請儘快辦理訂用手續，以免錯過。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

優待華僑日報讀者 彩色電視免租一月

最後一週訂用從速

【本報訊】華僑日報為優待讀者，特推出彩色電視免租一月優惠活動。活動內容包括：(一) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠；(二) 免租一月，凡在本報訂閱彩色電視的讀者，可獲贈一個月免租優惠。活動負責人表示，希望透過這項優惠活動，能吸引更多讀者訂閱彩色電視。

中寫字樓 四樓全層2000呎

中寫字樓

【本報訊】中寫字樓位於中區，全層面積2000呎，適合各種商業用途。中寫字樓負責人表示，中寫字樓環境優雅，交通便利，是商業辦公的理想場所。

商業專欄廣告

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告，內容豐富，包括：(一) 商業資訊，包括市場動態、企業新聞等；(二) 商業專欄，包括專家評論、專欄文章等。商業專欄廣告負責人表示，商業專欄廣告將為讀者提供豐富的商業資訊。

本港新聞

丁鶴壽呼籲塑膠同業 加強聯繫互助研究 提高外銷競爭能力

塑膠商會昨開會員大會選舉新員 梁知行主持會議丁鶴壽講會務

【本報訊】香港塑膠商會昨日（廿五）晚假該會會址舉行會員大會，由主席梁知行主持，並由丁鶴壽致詞。丁氏在會中呼籲同業加強聯繫，互助研究，以提高外銷競爭能力。他並介紹了會務發展情況，並選舉了新一屆的執委會成員。



香港塑膠商會會員大會主席梁知行（左起）與丁鶴壽（右起）等合影。

特為絲印業製造 自動卷帶絲印機

（本報訊）絲印業製造之自動卷帶絲印機，現已由本港某工廠研發成功。該機具有操作簡便、印刷清晰、生產效率高之特點，可為絲印業提供良好之服務。

雪梨中國城擴展 太原皇酒樓裝飾

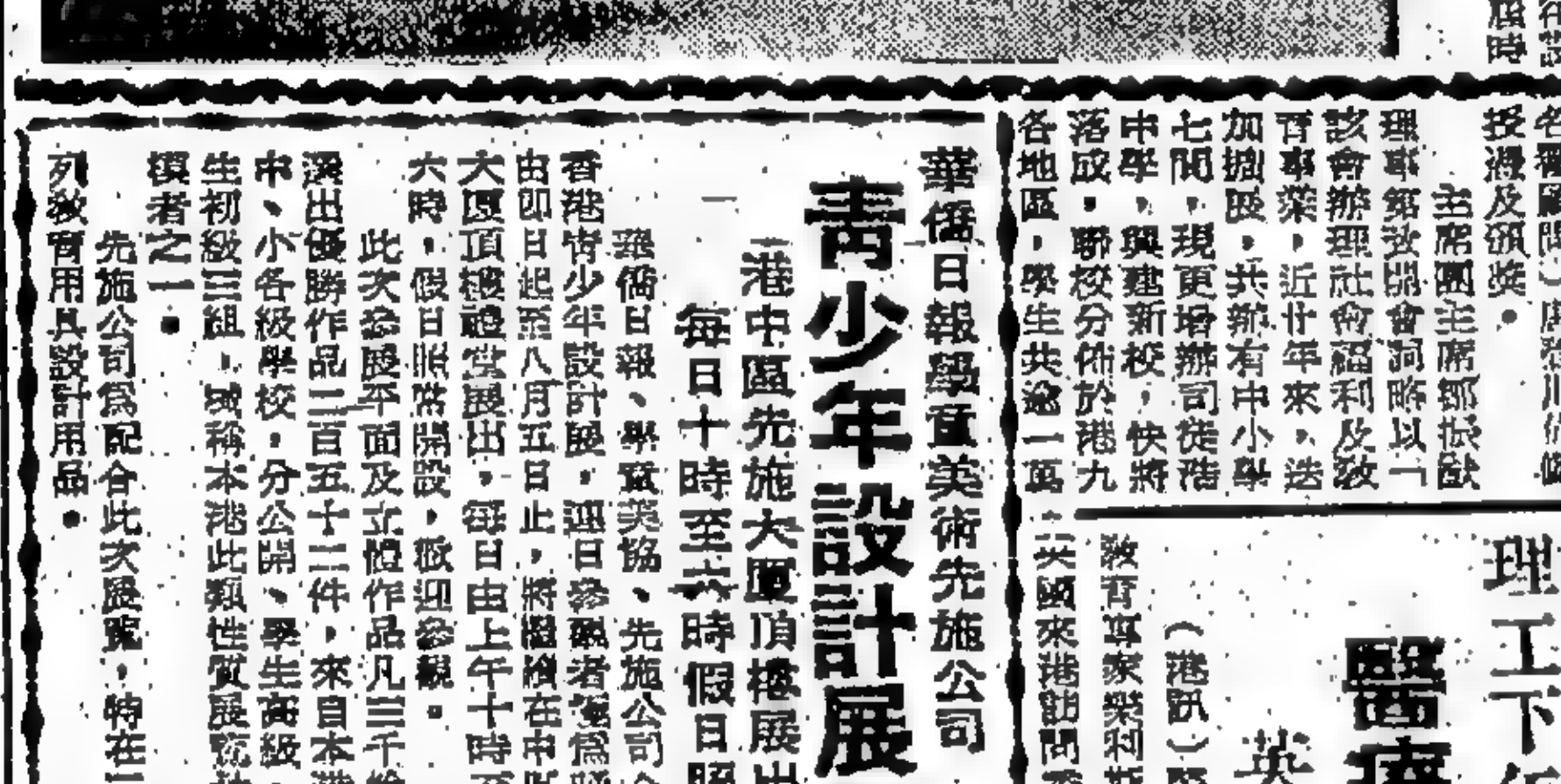
（本報訊）位於雪梨中國城之太原皇酒樓，現正進行內部擴展及裝飾工程。據悉，該酒樓將增加多個包廂及宴會廳，以應付日益增長之客量需求。

匯豐支持永泰 工廠大廈可供十五年

（本報訊）匯豐銀行昨日宣佈，將支持永泰公司之工廠大廈計劃。該大廈預計可為永泰公司提供長達十五年之生產空間，對其業務發展將有重大貢獻。

美國電腦 DATA100 仁達電腦公司代理

（本報訊）美國著名電腦品牌 DATA100 之產品，現已由仁達電腦公司正式代理。該公司表示，將為客戶提供優質之電腦產品及技術支持服務。



永泰公司之工廠大廈，由匯豐銀行支持興建。

港府及各教育學院均不保證 二師畢業必能就業 官津補或其他學校 但受專業訓練教師有優先機會

【本報訊】香港政府及各教育學院昨日表示，對於二師畢業生之就業問題，均無法提供保證。政府強調，雖然畢業生將接受專業訓練，但最終之就業機會將視乎市場需求而定。官津補或其他學校之教師將享有優先考慮權。

五邑工商總會屬下 各聯校昨舉行畢業禮

（本報訊）五邑工商總會屬下之各聯校，昨日（廿五）晚假該會會址舉行畢業典禮。典禮由該會主席主持，並邀請了多位嘉賓致詞，祝賀畢業生前程似锦。

青少設計展覽 華僑日報美術先施公司

（本報訊）華僑日報與先施公司聯合主辦之青少設計展覽，現正熱烈進行中。展覽吸引了眾多青少年參加，展示了他們在設計方面之才華。

醫療服務學系 英專家來港提意見

（本報訊）英國專家昨日來港，就醫療服務學系之發展提供意見。專家表示，該學系之設立將有助於提升本地醫療服務水平，並為社會培養更多專業人才。



五邑工商總會屬下各聯校舉行畢業典禮之場面。

深水埗達文英文書院 下年擴班級參加會考

（本報訊）深水埗達文英文書院表示，將於下學年擴充班級，以應付更多學生參加會考。該書院一直致力於提供高質素之英文教育，並希望透過擴班吸引更多學生。



北角坊會插花班畢業典禮之場面。

博允預科夜校 博允英文中學

（本報訊）博允預科夜校及博允英文中學現正招收新學員。該校提供多項預科課程，包括英文、數學、科學等，歡迎有興趣之人士報名。

香港佛教 英文中學 基灣分校 招生

（本報訊）香港佛教英文中學基灣分校現正招收新學員。該校提供英文、數學、科學等課程，並設有佛教文化課程，歡迎報名。

聖瑪利英文書院招生

（本報訊）聖瑪利英文書院現正招收新學員。該書院提供多項英文課程，包括會考預科、英文文憑等，歡迎報名。

加拿大招生

多倫多 EASTERN COLLEGE 獲准
照顧遠洋學生接受逾期註冊凡修畢
FORMS 3, 4 及 5 擬升讀加制
GRADES 11, 12 及 13 港澳學生可
往下址報考手續

九龍星光行1521室
電話：3-689291

瑪利亞書院預科招生

瑪利亞書院預科課程，包括：
English Language, Mathematics, Science, History, Geography, Art, Music, Physical Education, etc.

天主教明我幼稚園

第二次派發入學申請表通告
編制：高級、幼兒班
申請表派發日期：即日起至八月五日止（上午辦公）
報名地址：假有美善堂灣道16號慈幼英文學校（小學部）
（有關招生詳情，請每日上午九時至下午五時親臨慈幼英文學校小學部查詢，電話：5-699833）
聘請教師：要有經驗之教師及近附屬香港灣道16號
校址：香港灣道16號（近慈幼英文學校）
備有校車接送

香港江學校本年度 升中試派位理想

（本報訊）香港江學校本年度升中試派位理想，學生將可升讀多間知名中學。該校一直致力於提供優質之教育，並希望透過升中試為學生提供更多選擇。

華僑經濟

鮮果天熱銷情暢旺

黃皮果石榴蜜瓜續上市

（特訊）天氣炎熱，鮮果銷場甚旺，其中以黃皮果、石榴、蜜瓜等最受歡迎。據悉，這些鮮果多由內地運來，品質優良，價格公道，深受市民歡迎。目前，市場上這些鮮果的供應量充足，銷路暢旺。

一週經濟大事

△本週經濟大事摘要：本週經濟活動平穩，主要受天氣影響，鮮果銷場暢旺。同時，部分工業產品價格有所波動，但整體經濟保持穩定。

和記澳洲截止接受

收購澳洲和記股份

和記澳洲公司宣佈，已於昨日截止接受股東申報股份。該公司表示，此次收購行動進展順利，目前正進行最後的審核工作。預計在近期內完成全部收購手續。

財政盈餘與繁榮

財政盈餘與繁榮

財政盈餘是國家繁榮的重要指標。本週財政部公佈的數據顯示，政府財政收入穩定增長，支出得到有效控制，實現了盈餘。這反映了國家經濟的持續發展和財政管理的科學化。

股市成交價目表

項目	最高價	最低價	收市價
香港成交	4,360,000	4,360,000	4,360,000
東區成交	11,020,000	11,020,000	11,020,000
四會成交總額	21,270,000	21,270,000	21,270,000
恒生指數	418.47	418.47	418.47
金銀指數	357.82	357.82	357.82

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	6.30	6.20	6.25
太古洋行B	2.40	2.40	2.40
太古洋行C	1.72	1.72	1.72
太古洋行D	5.60	5.60	5.60
太古洋行E	2.30	2.30	2.30
太古洋行F	2.30	2.30	2.30

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行G	0.97	0.97	0.97
太古洋行H	5.30	5.30	5.30
太古洋行I	1.25	1.25	1.25
太古洋行J	0.82	0.82	0.82
太古洋行K	4.20	4.20	4.20
太古洋行L	6.90	6.90	6.90

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行M	2.825	2.825	2.825
太古洋行N	2.625	2.625	2.625
太古洋行O	2.30	2.30	2.30
太古洋行P	7.40	7.40	7.40
太古洋行Q	3.00	3.00	3.00
太古洋行R	1.85	1.85	1.85

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行S	4.525	4.525	4.525
太古洋行T	0.90	0.90	0.90
太古洋行U	0.51	0.51	0.51
太古洋行V	1.31	1.31	1.31
太古洋行W	3.225	3.225	3.225
太古洋行X	1.20	1.20	1.20

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行Y	2.15	2.15	2.15
太古洋行Z	0.22	0.22	0.22
太古洋行AA	0.74	0.74	0.74
太古洋行AB	1.38	1.38	1.38
太古洋行AC	0.55	0.55	0.55
太古洋行AD	1.39	1.39	1.39

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行AE	0.75	0.75	0.75
太古洋行AF	0.74	0.74	0.74
太古洋行AG	0.74	0.74	0.74
太古洋行AH	0.74	0.74	0.74
太古洋行AI	0.74	0.74	0.74
太古洋行AJ	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行AK	0.74	0.74	0.74
太古洋行AL	0.74	0.74	0.74
太古洋行AM	0.74	0.74	0.74
太古洋行AN	0.74	0.74	0.74
太古洋行AO	0.74	0.74	0.74
太古洋行AP	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行AQ	0.74	0.74	0.74
太古洋行AR	0.74	0.74	0.74
太古洋行AS	0.74	0.74	0.74
太古洋行AT	0.74	0.74	0.74
太古洋行AU	0.74	0.74	0.74
太古洋行AV	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行AW	0.74	0.74	0.74
太古洋行AX	0.74	0.74	0.74
太古洋行AY	0.74	0.74	0.74
太古洋行AZ	0.74	0.74	0.74
太古洋行BA	0.74	0.74	0.74
太古洋行BB	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行BC	0.74	0.74	0.74
太古洋行BD	0.74	0.74	0.74
太古洋行BE	0.74	0.74	0.74
太古洋行BF	0.74	0.74	0.74
太古洋行BG	0.74	0.74	0.74
太古洋行BH	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行BI	0.74	0.74	0.74
太古洋行BJ	0.74	0.74	0.74
太古洋行BK	0.74	0.74	0.74
太古洋行BL	0.74	0.74	0.74
太古洋行BM	0.74	0.74	0.74
太古洋行BN	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行BO	0.74	0.74	0.74
太古洋行BP	0.74	0.74	0.74
太古洋行BQ	0.74	0.74	0.74
太古洋行BR	0.74	0.74	0.74
太古洋行BS	0.74	0.74	0.74
太古洋行BT	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行BU	0.74	0.74	0.74
太古洋行BV	0.74	0.74	0.74
太古洋行BW	0.74	0.74	0.74
太古洋行BX	0.74	0.74	0.74
太古洋行BY	0.74	0.74	0.74
太古洋行BZ	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行CA	0.74	0.74	0.74
太古洋行CB	0.74	0.74	0.74
太古洋行CC	0.74	0.74	0.74
太古洋行CD	0.74	0.74	0.74
太古洋行CE	0.74	0.74	0.74
太古洋行CF	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行CG	0.74	0.74	0.74
太古洋行CH	0.74	0.74	0.74
太古洋行CI	0.74	0.74	0.74
太古洋行CJ	0.74	0.74	0.74
太古洋行CK	0.74	0.74	0.74
太古洋行CL	0.74	0.74	0.74

項目	最高價	最低價	收市價
太古洋行CM	0.74	0.74	0.74
太古洋行CN	0.74	0.74	0.74
太古洋行CO	0.74	0.74	0.74
太古洋行CP	0.74	0.74	0.74
太古洋行CQ	0.74	0.74	0.74
太古洋行CR	0.74	0.74	0.74

美術

現代中國文人畫

現代中國文人畫的發展，是中國美術史上的一個重要篇章。它繼承了傳統文人畫的精髓，同時吸收了西方現代藝術的長處，形成了獨特的風格。本文將探討現代中國文人畫的藝術特點、創作背景及其對社會的影響。

現代中國文人畫的興起，與當時的社會環境和文人的精神追求密切相關。在動盪的時代背景下，文人通過繪畫表達對現實的批判和對理想的追求。這種藝術形式不僅具有審美價值，更是一種社會批判的工具。

現代中國文人畫在技法和題材上都進行了創新。在技法上，畫家們嘗試了多種新的表現形式，如抽象、寫意等。在題材上，他們關注社會現實，描繪普通人的生活，展現了強烈的社會責任感。

現代中國文人畫的發展，對中國美術事業產生了深遠的影響。它推動了中國美術的現代化進程，為後世的藝術家提供了借鑒和啟發。同時，它也反映了中國文人在特定歷史時期的精神面貌。

總之，現代中國文人畫是中國美術史上的一顆璀璨明珠。它不僅具有藝術價值，更是一種文化現象。通過對它的研究，我們可以更好地理解中國美術的演進和發展。

（下）

（下）

（下）

（下）

（下）

（下）

（下）

（下）

（下）

香港藝術館展覽消息

香港藝術館將於近期舉辦多場精彩展覽，包括中國傳統繪畫、現代藝術作品等。歡迎廣大市民踴躍參加，共同欣賞藝術之美。

展覽詳情如下：

展覽一：中國傳統繪畫展，展出作品包括山水、花鳥、人物等，展現了中國繪畫的博大精深。

展覽二：現代藝術展，展出多位當代藝術家的作品，風格多樣，引人深思。

展覽三：兒童藝術展，展出小藝術家們的傑作，展現了兒童的無限創意和才華。

展覽四：攝影藝術展，展出多位攝影大師的作品，展現了攝影藝術的獨特魅力。

展覽五：書法藝術展，展出多位書法大師的作品，展現了中國書法的藝術價值。

展覽六：陶瓷藝術展，展出多位陶瓷藝術家的作品，展現了中國陶瓷文化的博大精深。

展覽七：絲綢藝術展，展出多位絲綢藝術家的作品，展現了中國絲綢文化的獨特魅力。

展覽八：皮影藝術展，展出多位皮影藝術家的作品，展現了中國皮影文化的博大精深。

展覽九：民間藝術展，展出多位民間藝術家的作品，展現了中國民間文化的獨特魅力。

展覽十：當代藝術展，展出多位當代藝術家的作品，展現了當代藝術的多元發展。

展覽十一：兒童藝術展，展出小藝術家們的傑作，展現了兒童的無限創意和才華。

展覽十二：攝影藝術展，展出多位攝影大師的作品，展現了攝影藝術的獨特魅力。

展覽十三：書法藝術展，展出多位書法大師的作品，展現了中國書法的藝術價值。

三年內可建成

[illegible]

與互委會研討撲滅罪惡

香港佛教僧伽聯合總會

港佛教僧伽聯合總會 第七屆剃度大會昨開壇

六十一人出家釋洗塵法師主

(特訊)香港佛教會聯合大會第七屆制度修持大會於前日(十一)時在彌敦道中環聖九球戲院舉行客賓大典禮。由該會會長釋洗塵法師、副會長長發燈法親臨主持，該會董事楊海清、關鴻法師、智覺法師、金山法師、智勝法師、妙蓮法師等出席致詞。知法法師等出席者：佛山長老、普濟法師、山長老、法喜法師、各原班數目開始。

三、剃度儀式開始。

佛教僧伽第七屆剃度傳法大會，會長洗塵法師，主持出家者剃度儀式。(本報記者攝)

分兩部，莊嚴戒律、本願新剃度及受戒者共有六十二人，包括長期出家者五人，女界三十人，短期出家男衆三十五人，短期出家女衆三十三人，受戒戒成者七人，此等剃度將於七日內在弘法精舍內度過七晝夜之出家生活，一切皆依照中國佛教傳統儀軌行事，生活極其嚴肅。

永恆、智慧、慈愛、有忍、慈悲、寬容、知法、忍辱、廣學、知

能實、寬一見、有、觀、妙蓮、性誠、智淵、

巡迴東京柏之助律師兼之眾相則乘車陪同。

之見規矩大街

△港九街辦街坊防務局午四時開警民關係講座

總經貿有限公司 WATERBURY'S 代理，由一九九七年七月一日起，在香港及澳門開張代理，該公司出品之馳名世界，即第一星牌麵粉，開心菓，皇牌，開心菓為期，特選，是用特殊方法精製成，的，甘香鬆脆，美味可口，實屬難得，深受人細路歡迎，乃係招徠親友，宴會派對送禮之佳品。

此外，總經貿有限公司亦總代理美國「牌」龍紋生菓和四片，美國「加力」純正粟米粉，「斯加皮」鮮果菓占及「鑽石牌」香滑可口，心粉，麥片及膨大粉。

總經貿有限公司經營食品，經驗豐富，貨真價實，其所代理之產品均為世界名廠，全屬

夏漢雄值理會就職
賀名首長獲勳暨任職要職

[illegible]

全港公開象棋賽

國威，葉帥、主席聯袂與李
夏蓮文、宮寶珍、曾
先生、張昭、戴維德、
姚炳生、蒲騰、李士超
等名譽長老歡敘舊情，
並由葉帥致歡迎詞，
紀念鄧、張兩總監督奉
第三場開票已完

在十三對比賽中，有一對號稱海菜之比賽，治昌對馮如金。及歐保誠對劉海葵之比賽，過加賽一局仍未分勝負，要由賽務組另定賽第四局，可想見棋足如何引人入勝，一場觀棋的人士，都同聲讚許賽員鬥志可嘉。

七月廿六日
 今(廿六)日上午
 九時在體育
 場舉行政府
 工務局在
 此項醫院
 共六千餘港
 元。為衛生
 研究經主
 任黃華三
 院第三小
 學禮務總
 監劉炳輝
 醫生主

其，指宏恩寺代表大會
 席間並有華興號、義
 隆號及金源興號等。人
 有份，永不落，地
 而榮，至深夜始散。

據現報載之比賽結果報告如下：
 (一) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (二) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (三) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (四) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (五) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (六) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (七) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (八) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (九) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)
 (十) 馮玉祥勝袁世凱 (四比〇) 馮玉祥勝
 (三比三)

黃大仙民政主任苗學賢，曾司羅榮德
 昨訪慈雲寺，互訪委會與各會員合照。

王志勝勝朱明 (四比〇) 王振中勝
 王振銘勝黃家豪 (四比〇) 歐偉麟和
 馮如興與何建榮 (棄權) 羅耀勝何世
 比)
 最近曾獲公佈短局對過如金之機
 局定於再遇。歐偉麟對許嘉樂之戰
 二隊再戰。

王志勝勝朱明 (四比〇) 王振中勝
 王振銘勝黃家豪 (四比〇) 歐偉麟和
 馮如興與何建榮 (棄權) 羅耀勝何世
 比)
 最近曾獲公佈短局對過如金之機
 局定於再遇。歐偉麟對許嘉樂之戰
 二隊再戰。

黃大仙民政主任苗學賢，曾司羅榮德
 昨訪慈雲寺，互訪委會與各會員合照。

王志勝勝朱明 (四比〇) 王振中勝
 王振銘勝黃家豪 (四比〇) 歐偉麟和
 馮如興與何建榮 (棄權) 羅耀勝何世
 比)
 最近曾獲公佈短局對過如金之機
 局定於再遇。歐偉麟對許嘉樂之戰
 二隊再戰。

王志勝勝朱明 (四比〇) 王振中勝
 王振銘勝黃家豪 (四比〇) 歐偉麟和
 馮如興與何建榮 (棄權) 羅耀勝何世
 比)
 最近曾獲公佈短局對過如金之機
 局定於再遇。歐偉麟對許嘉樂之戰
 二隊再戰。

**旺角樂聲牌陳列室設
各家電器烹飪示範**

▲全東南區最大之旺角樂聲牌陳列室，現已正式開幕，該室之陳列樂聲牌下列各式電器，規模宏偉，參觀人士極多。旺角樂聲牌陳列室設於彌敦道與禧街交界處，參觀者絡繹不絕，其間並設烹飪示範，由名廚主理，並有烹飪師及清潔各方式家器，以供參觀者參考。此舉則正衛生與方便。

▲二樓陳列室內，由名廚員提供食譜，並有烹飪及清潔各方式家器，以供參觀者參考。此舉則正衛生與方便。

特別舉行各式家庭電器及炊具烹飪示範。每日下午三時至四時，假設感興趣。

象棋賽

賽已完竣

人衆賽前(周六)晚在
可告領利完成，此項棋
的實員達一百四十三人
，故觀者亦頗形繁盛。而
對者可告領利之比賽，雖經
吸由公務局另定日期加
可引入入券，難佐在

防止癆

資助經

行成太子大風骨

放。

北樂監臨陳氏以家
器具齊於時，不特

行或太子大腹廿收。

新舊如下：(一)陽治昌和馮如金
比(二)陽治昌和馮如金
比(三)馮永超勝葉微青
比(四)馮永超勝葉微青
比(五)王振中勝邱培城
比(六)歐陽麟和蘇海華
比(七)蘇海華和何世澤(三
比)元(八)馮如金之續賽第四
輪開始。馮如金之續賽第四
輪開始對蘇海華之戰則於周
五(本報記者稿)

學部、費司羅義德等
會與合育長一照。

會，由於氣溫驟寒
無之夕帳會，使
每席一杯在在。
到，生留顧客所費
到，生留顧客所費
國際紅歌星羅
的票價已達國際
評又各區國際
評，席小歌歌超
文又在華演唱
，則合樂家團嘉
縫相拍彩形

華僑
日報
南
世界

善長捐欸助學

華僑日報第二十屆救災勸募運動。昨接
界熱心捐款明應，芳名如下：何煒燦先生五百元
蘭女士三百元，MR. ARLAN BHOWMAN
各另捐款救災助學如用交票付，請第一聯備日報救災助學
左上角劃線，及劃去一或持募人，數字爲安
何煒燦捐五百元 應備日報救災助學運動，應備
力支持，昨又交來五百元，作爲明應是扇捐款，善心畢集，嘉惠
，令人欽敬。

中外美加歐洲團出發

韓日鹿兒島名額將滿

元 廿四元
萬 千五百元
發 八月廿日
發 八月廿日

中外美加國洲國出系
韓日鹿兒島名額將

中外郵政公司本年
度七月份報數，分
列世界各國郵國，美
加國，日本，日誌，台
灣，菲律賓等，共計
二百八十八萬。其共
出數，現八月份各國
報名類無多，有候傳早
錄名。

據悉：該公司日本
郵政局，東京，日本
航空公司特派有附，特
價只收二千七百六十
元，六日本機收下一
日出發。

【蘇日】燕兒島九
州本籍國元天收一千
七百五十五元，定天收
二千九百五十五元，九
月廿日，八月廿六日
出發。

【美加華運】十
五元四拾元，千四百五
元。

加遊賢公國
，風區，及
名勝遊，不
該公司欲
該公司收
四二三四
六三六六
元云。

情緒學術講座

吳國平講改善情

霍港情緒病研究會施諸臣時開

樓演藝室舉行
吳國平主講，
吳氏解難題

本月份爲香港防務及
各團體捐助捐輸，善款請
諸公鑒日報，香港銀行銀
元別定七月廿五日，七
月卅日，八月六日，廿
至爲重要，
務病減少，
者呼吸短促，重者形成哮喘，吸入氣
精神疲乏及散性，細胞活力減少，
若嬰孩及散性，在一帶較強一體應
，學習正確呼吸法有助肺病與心臟
健康。吳國平因原指導會友運用「哈
試法」，感感效。

圖爲：陳榮基真主持頒發獎証給
爲夏國輝捐輸善督。(本報記者攝)

權繼兵威會計師事務所代
總會節目好

歐地中海漫遊團
 名賭場·一天會員
 近在海峽客車演出，離文
 華，曾在泰國演唱，大獲好
 牌歐后席旅歐，亦在海洋演
 技，技藝嫺熟，今世界紅星羅
 鹿欣欣合夥，雙星會海洋
 大樂隊之伴舞，真是天衣無
 縫。

世界名賭場・一天會員癮
博彩事還小・景色更迷人

一個佔地頗廣的花園，花草大都修飾整齊，鮮花盛放，七彩紛披。園旁是一停車場。

遊者一聞皇宮式的建築物便是名聞世界的蒙地卡羅賭場了，這道設計才能進入賭場。華僑日報主辦的

賭場中南海邊游藝館安排上座在蒙地卡羅的會員。

賭場的內氣極清爽，窗上的裝飾與樓下的一樣。除賭客衣衫比較豪華之外，蒙地卡羅也沒特別吸引。

從賭場四週的風景，細微得審察。

賭場後的，對正地中海的大露台，前面是瑰麗而富麗堂皇的噴射港池，再過的小高原，上面的山，

另處否？就蒙地卡羅王和嘉蓮娜親王的官邸，在法蘭西斯哥灣，蒙地卡羅的舊日，在其餘六個城亦多矣。

這不過是兩歐地中海沿岸遊樂園，美國尼斯斯與西班牙之馬里亞貝爾薩爾薩爾。

希羅尼的雅典，葡萄干之里士本，法國尼斯斯與西班牙之馬里亞貝爾薩爾薩爾。

至聖地牙哥，收費銀一萬〇六百元。所建是義大利航空公司之豪華客機，所在亦是

承准遊玩。

行役由本年九月廿六日出發，十月十一日返抵本港。本報適此時辦這別有風情的歐洲

因興秋新氣象，炎熱已去，風雪未來，正是旅遊勝地結季候。

現已開始報名，因各國環境不同，辦理簽證需時，特別是持香港旅行證(C-1)的

更要及早準備。

報名地點：香港德輔道中街華人銀行大廈地下

地址：香港德輔道中街華人銀行大廈地下

電話：6-261974 6-26578

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到



雅達

5-237171 4 綫
3-684411

澳洲，紐西蘭 十二天 $\frac{8}{11} \frac{2}{12}$

鹿兒島 南北九州 七天 $\frac{20}{8} \frac{2}{9} \frac{20}{10}$

鹿兒島 南北九州 東京 七天 $\frac{19}{11} \frac{2}{12}$

名古屋，本州 六天 $\frac{19}{8}$

歐洲豪華團 二十天 $\frac{6}{8} \frac{13}{8} \frac{17}{9}$

曼谷，芭提雅 五天 $\frac{29}{7} \frac{26}{8} \frac{16}{9} \frac{4}{11} \frac{23}{12} \frac{28}{12}$

菲律賓，碧瑤 六天 逢星期四出發

東京週末遊 五天 逢星期五出發

免費協辦各地簽證·安排世界各地旅遊



安樂

5-266171 10樓

3-674001 3樓


美國加拿大: 9折 8折 8折 8折	日本 本州: 9折 8折 8折 8折
台灣阿里山: 9折 8折 8折 8折	鹿兒島東京: 9折 8折 8折 8折
菲律賓碧瑤: 9折	本州 韓國: 9折 8折 8折 8折
曼谷芭提雅: 9折 8折 8折 8折	九州 韓國: 9折 8折 8折 8折
塞馬星聯遊: 9折 8折 8折 8折	韓國濟州島: 9折 8折 8折 8折
馬星聯遊: 8折 8折 8折 8折	非洲仙境遊: 9折
夏威夷羣島: 9折 8折 8折 8折	澳洲紐西蘭: 9折 8折 8折 8折

(九龍東英大廈商場分公司, 假日下午照常)

香港德輔道中51號其昌人高大廈三樓2字
九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11字

 <h1>半島</h1>		3-694951 10綫 5-249201 5綫
台灣六天及九天遊	7月30	8月3, 5, 13, 20, 27
全日本鹿兒島富士	7月30	8月6, 11, 13, 16, 20
日本本州及北海道	7月30	8月6, 13, 20, 27
日本韓國聯遊九天	7月30	8月6, 13, 20, 27
臺灣馬尼金馬嶺高原	7月31	8月3, 7, 14, 21
馬尼七天直升機遊	7月27	8月3, 6, 10, 17, 24
泰國芭提雅及清邁	7月30	8月3, 7, 14, 21, 28
菲律賓賽達六天遊	7月30	8月6, 13, 20, 27
馬尼菲律賓十天遊	7月27	8月3, 6, 10, 17, 24
美加東西岸夏威夷	7月28	8月6, 15, 22
歐洲西班牙漢堡遊	7月29	8月8, 18
澳洲紐西蘭十二天	7月27	8月3, 10, 17

(本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歐亞酒店位)


大地


5-233260
 5-227471

鐵行 5-263181 4 綫

歐洲風光好 · 鐵行導君遊

十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團

三種行程 各異奇趣 全部於七月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽證，代售世界各地機票

 安達

7-686231
5-248127

菲律賓：逢每週六出發 灣： $3\% \frac{1}{2}\% \frac{2}{3}\% \frac{2}{4}\%$
6天東京： $2\% \frac{1}{2}\% \frac{1}{4}\%$ 日本本洲： $2\% \frac{1}{2}\% \frac{1}{4}\%$
星馬泰： $5\% \frac{1}{2}\% \frac{2}{3}\% \frac{1}{4}\%$ 7天馬星： $5\% \frac{1}{2}\% \frac{2}{3}\% \frac{1}{4}\%$
16天歐洲： $7\% \frac{1}{2}\% \frac{1}{4}\%$ 21天歐洲： $3\% \frac{1}{2}\% \frac{1}{4}\% \frac{1}{2}\%$
28天歐洲： $2\% \frac{1}{2}\%$ 美加西岸： $1\% \frac{2}{3}\%$
美加西岸： $3\% \frac{1}{2}\% \frac{1}{4}\% \frac{2}{3}\%$ 黃石公園： $3\% \frac{1}{2}\%$

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓
香港威靈頓山14至24號威靈頓公館大廈四樓



康福

5-2581 31 4 綫

3-693271 2 綫

<p>台 灣 8月6, 10, 12日.</p> <p>9月3, 10, 17, 24日</p> <p>日本本州日光七天</p> <p>8月20, 23日</p> <p>日本南北九州韓國九天</p> <p>8月18日</p> <p>鹿兒島南北九州</p> <p>7月28日</p> <p>韓國日本本州東京日光</p> <p>8月16, 30日</p>	<p>美加西岸十五天</p> <p>7月30日 8月11日</p> <p>美加東西岸22天</p> <p>7月30日 8月11日</p> <p>馬星泰十天聯遊</p> <p>8月7, 18日</p> <p>馬星七天聯遊</p> <p>8月7, 18日</p> <p>菲律賓</p> <p>7月29日 8月10, 23</p>
--	---

青島德輔道中萬宜大廈622室
 九龍大沙咀戲院對面光行909室


世界
3-673121
5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉・碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返五天
 住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店實貴享受，名
 額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 % % % %
 不發豪華十四天遊 % %

本社旅行團路線凡多，精美說明書備索查詢
 海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

香港太平山半島酒店大廳
 香港太平山大廈一樓五號

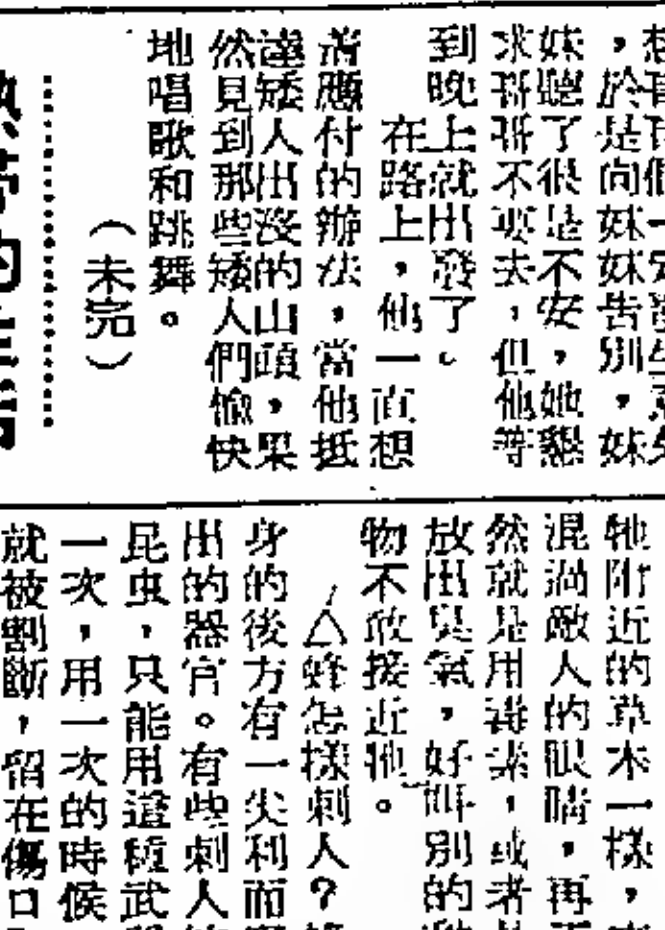
庭家天童兒儒 頁一第張六第 日一十月六年巳丁曆夏



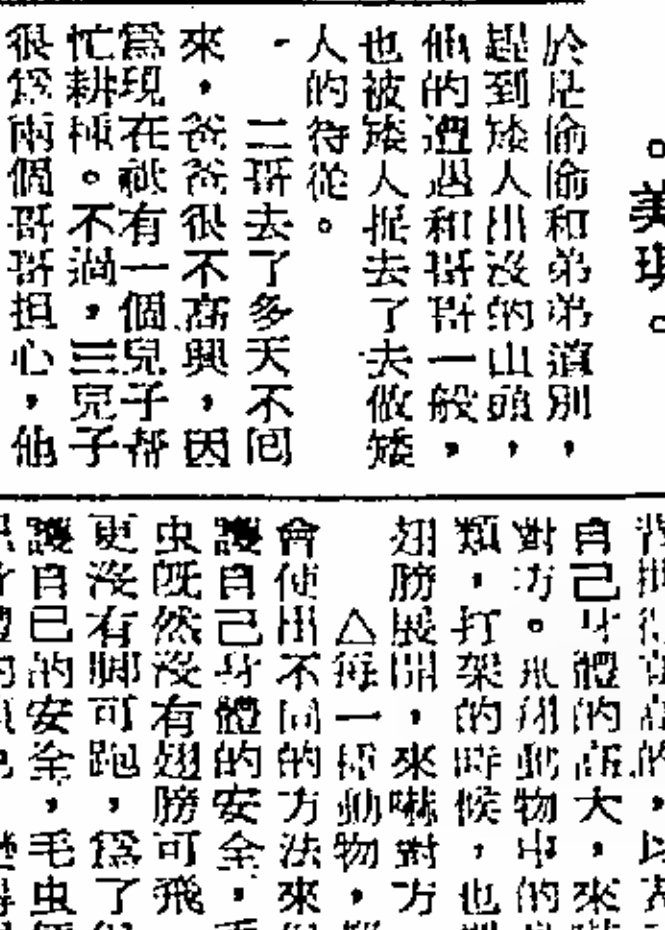
好兒童 出外旅行帶齊用品



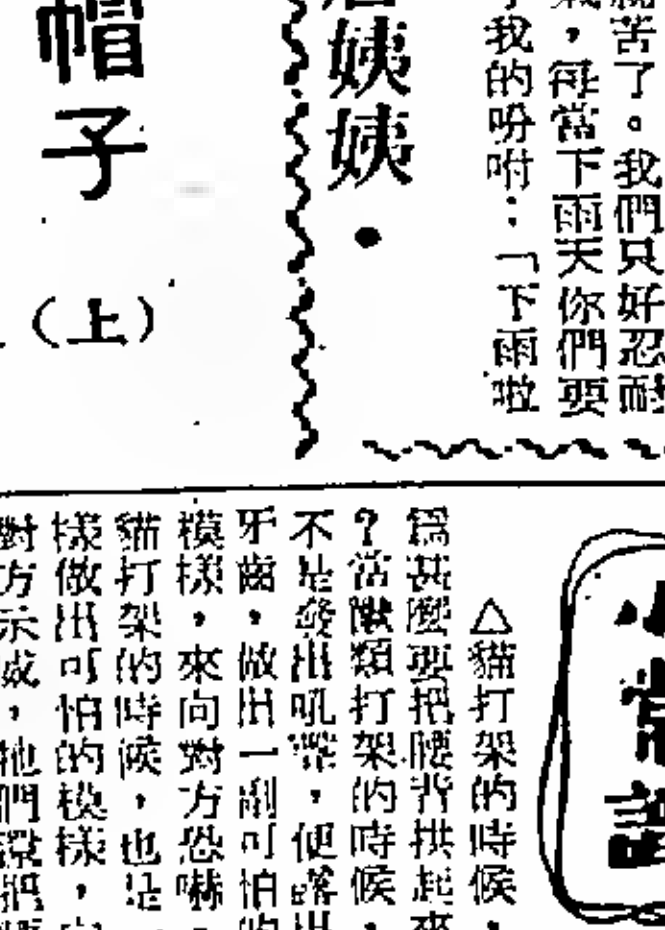
兒童天地 (第四三三期)



雨天路滑要小心



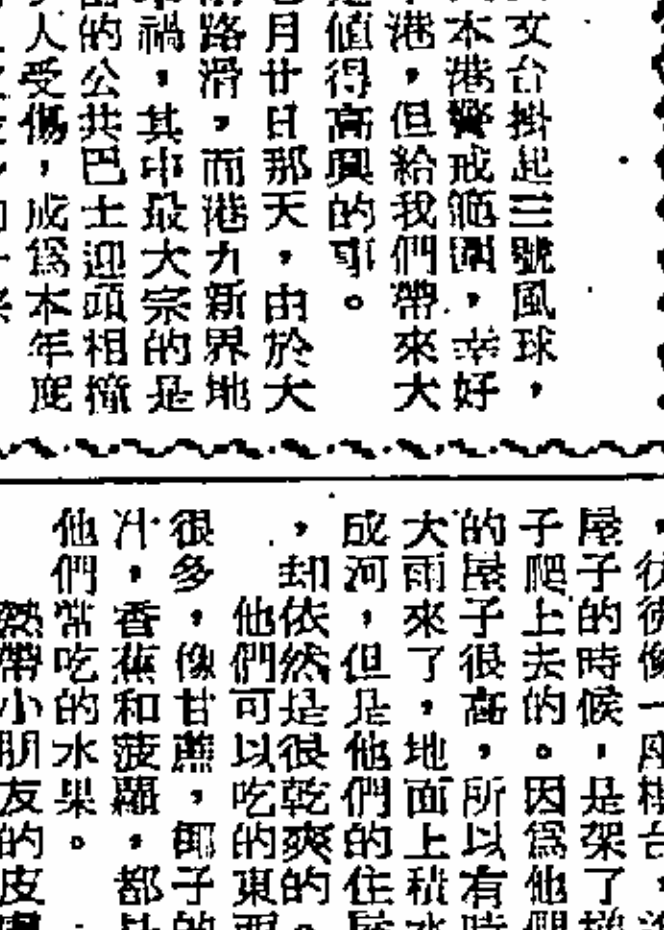
矮人的帽子 (上)



唐姨姨



熱帶的生活



小常識



康樂家庭



三區婦女救童助學 慈善時裝今天响鑼

梁王培芳太平紳士任大會贊助人

參加義演名流夫人紳士淑女凡百眾

「馬場風光」之三巨人

暑期兒童活動 捉魚比賽精采

化妝品的使用

儀容美

徐行之黃華結姻親

徐學海黃華結姻親

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

周文軒夫人

Waterproof Shadow 夏麗明眸

Various small advertisements and notices.

Large advertisement for the movie '射鵰英雄傳' (The Legend of the Condor Heroes) featuring actors like 張徹 and 郭靖.

新華僑

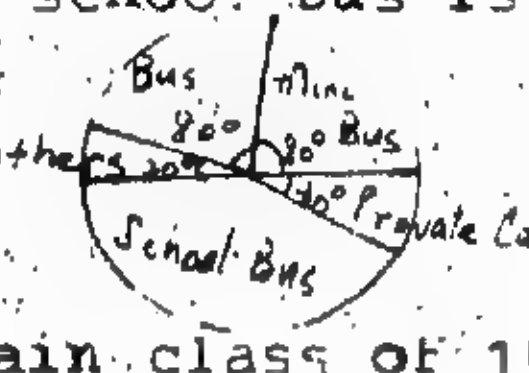

暑期學藝獎學金比賽

明德社主編

自然科學

中一升中二組

Science Group I (2)

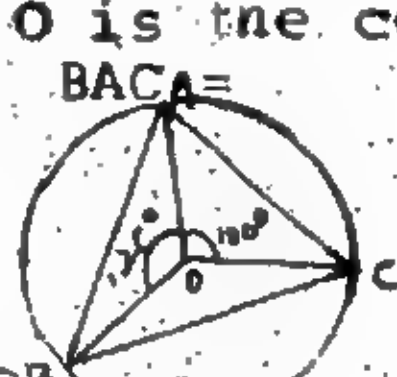
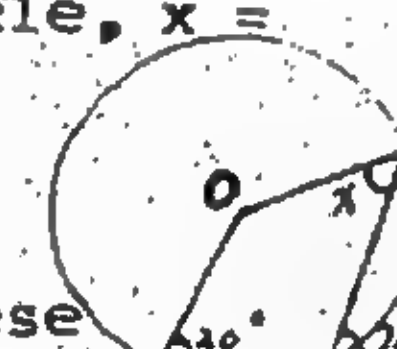
- The pie chart shows the kinds of vehicle by which a sample of 1440 students come to school. The number of students come to school by school bus is 
 - 1000
 - 800
 - 600
 - 400
 - 200
- In a certain class of 100 students, 50 students pass English, 60 students pass Chinese, 20 students pass both subjects. The number of students fail in both subjects is
 - 10
 - 20
 - 15
 - 5
 - None of these
- $\frac{(x+6)-(4-x)}{x+1}$
 - 2
 - $\frac{2}{x+1}$
 - $\frac{2x+10}{x+1}$
 - 2
 - None of these
- A has \$10 more than B. Together they have \$80. A has
 - \$35
 - \$45
 - \$50
 - \$40
 - None of these
- In the figure, x is equal to 
 - 60
 - 40
 - 20
 - 80
 - None of these
- A = {1, 2, 3, 4, 5}, B = {2, 4, 6} B-A is
 - {1, 3, 5}
 - {1}
 - {1, 3}
 - {1, 5}
 - {-3}
- If the area of a square is $4x^2\text{cm}^2$, then the perimeter of the square is
 - 16xcm
 - 8xcm
 - 4xcm
 - 16x²cm
 - 8x²cm
- Which of the following is incorrect
 - $x+y-z=x+(y-z)$
 - $x-y+z=x-(y-z)$
 - $-x+y=x-y$
 - $x+y-z+k=(x+y)-(z-k)$
 - $x-y+z-k=(x-y)+(z-k)$
- Which of the following statement is/are incorrect
 - (I) sound is a solid
 - (II) sound is a liquid
 - (III) sound is a gas
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) and (II) only
 - (I), (II) and (III)
- Which of the following statements is/are incorrect.
 - (I) Density of pure water at 0°C is 1gm/cm³
 - (II) Density of ice is greater than density of water
 - (III) Density of ice is smaller than density of water
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) and (II) only
 - (I), (II) and (III)

Answers:
 1. 2. 3.
 4. 5. 6.
 7. 8. 9.
 10.

自然科學

中二升中三組

Science Group II (2)


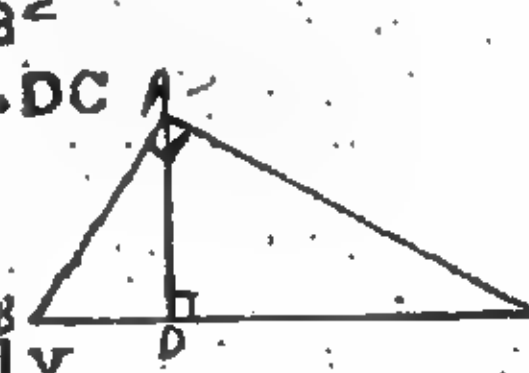
- Which of the following substances is not magnetic substance.
 - Iron
 - Steel
 - Cobalt
 - Nickel
 - Silver
- The order of heat-conductivity of the metals, copper, aluminium, iron, zinc and lead in descending order is
 - copper, iron, aluminium, lead, zinc
 - lead, aluminium, copper, iron, zinc
 - copper, aluminium, zinc, iron, lead
 - copper, iron, aluminium, zinc, lead
 - zinc, iron, aluminium, lead, copper
- The chemical formula of water is
 - H₂O₂
 - H₂O
 - HO₂
 - OH₂
 - O₂H
- In the figure, O is the centre of the circle, BACA= 
 - 67.5°
 - 45°
 - 135°
 - 42.5°
 - None of these
- Which of the following is an empty set.
 - {0}
 - {x : x = -x}
 - {x : x ≠ x}
 - {x : x = x}
 - {x : x = x, y = y}
- If $\frac{x}{3} + \frac{y}{5} = \frac{x}{4} + \frac{y}{20} = 0$, then
 - x = 3, y = 5
 - x = $\frac{1}{3}$, y = -5
 - x = $\frac{1}{3}$, y = - $\frac{1}{5}$
 - x = - $\frac{1}{3}$, y = $\frac{1}{5}$
 - None of these
- Which of the following statements is/are correct
 - (I) (A - B) ∩ B = ∅
 - (II) If A ⊂ B, then A - B = ∅
 - (III) If A ∩ B = ∅, then A - B = A and B - A = B
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) and (II)
 - (I), (II) and (III)
- If T = $2\pi\sqrt{\frac{l}{g}}$, then l =
 - $\frac{gT^2}{4\pi^2}$
 - $\frac{gT^2}{2\pi^2}$
 - $\frac{gT^2}{4\pi}$
 - $\frac{gT^2}{2\pi}$
 - None of these
- If the length of a diagonal of a square is (p+q), then the area of the square is
 - (p+q)²
 - $\frac{(p+q)^2}{2}$
 - p²+q²
 - $\frac{1}{2}(p^2+q^2)$
 - None of these
- In the figure, O is the centre of the circle, x = 
 - 30°
 - 70°
 - 80°
 - 110°
 - None of these

Answers:
 1. 2. 3.
 4. 5. 6.
 7. 8. 9.
 10.

自然科學

中三升中四組

Science Group III (2)

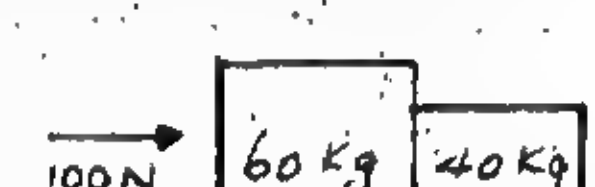
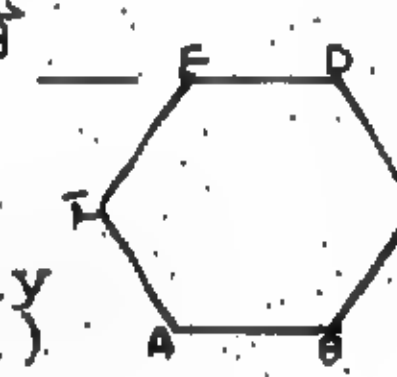
- When chlorine is passed into caustic soda solution, the products formed may include
 - (I) sodium chlorate
 - (II) sodium hypochlorite
 - (III) sodium chloride
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) or (II)
 - (I), (II) or (III)
- Which of the following acids is a solid at room temperature
 - carbonic acid
 - oxalic acid
 - sulphuric acid
 - nitric acid
 - hydrochloric acid
- Which of the following objects has a neutral equilibrium
 - desk
 - bus
 - train
 - bicycle
 - basket-ball
- A convex lens of focal length 15cm is placed 10cm in front of a convex mirror. An object placed 22.5cm in front of the lens is found to coincide with its image formed. The focal length of the convex mirror is
 - 35cm
 - 17.5cm
 - 3.5cm
 - 70cm
 - None of these
- Express 9° in radian
 - $\frac{360}{2\pi} \times 9$
 - $9 \times \frac{2\pi}{360}$
 - $9 \times \frac{180}{\pi}$
 - $\frac{180}{2\pi} \times 9$
 - None of these
- If $\sin \theta > 0$, $\cos \theta < 0$, then the range of θ is
 - $0^\circ < \theta < 90^\circ$
 - $90^\circ < \theta < 180^\circ$
 - $180^\circ < \theta < 270^\circ$
 - $270^\circ < \theta < 360^\circ$
 - cannot be determined
- If the inclination of $Ax+By+C=0$ is 150° , then
 - A = $\sqrt{3}$
 - A = $-\sqrt{3}$
 - B = $-\sqrt{3}$
 - A = $-\sqrt{3}$
 - A = B
- Which of the following is true in general
 - $\log(x+y) = \log x + \log y$
 - $\frac{\log x}{\log y} = \log \frac{x}{y}$
 - $\log xy = (\log x)(\log y)$
 - $(\log x)^n = \log x^n$
 - $10^{\log x} = x$
- The sum of the angles A, B, C, D and E in the figure is 
 - 90°
 - 180°
 - 270°
 - 360°
 - 540°
- Which of the following statements is/are true
 - $AB^2 + AC^2 = BC^2$
 - $BD \cdot BC = AB^2$
 - $AD^2 = BD \cdot DC$
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) and (II) only
 - (I), (II) and (III)

Answer:
 1. 2. 3.
 4. 5. 6.
 7. 8. 9.
 10.

自然科學

中四升中五組

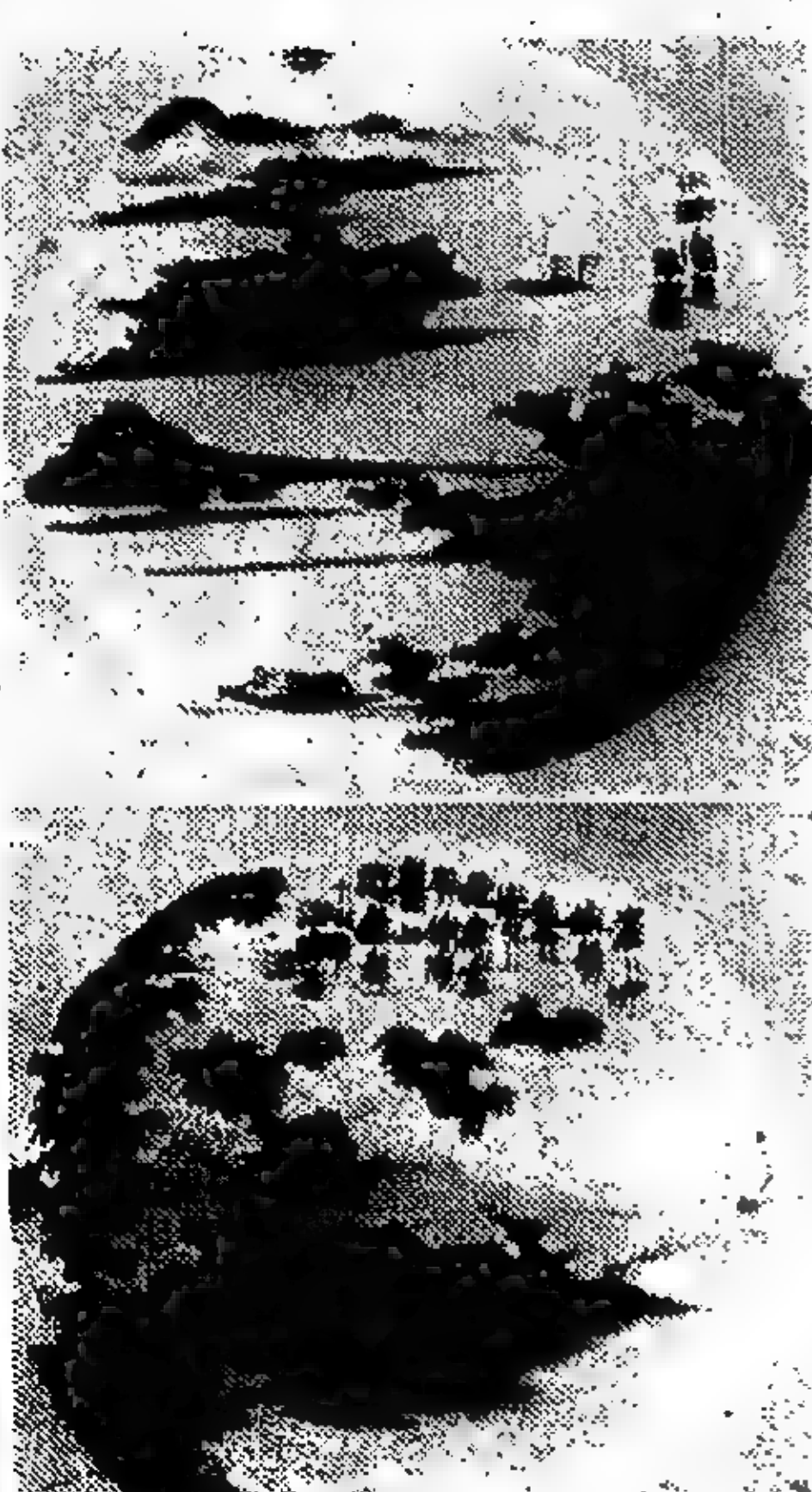
Science Group IV (2)

- The most unreactive of the following elements is
 - gold
 - potassium
 - sodium
 - magnesium
 - zinc
- Which of the following elements forms monatomic molecules
 - hydrogen
 - oxygen
 - nitrogen
 - helium
 - phosphorus
- A solid weighs 0.76kg in water and 0.772kg in a liquid of relative density 0.88. The relative density of the solid is
 - 8.6
 - 0.984
 - 1.02
 - 10.5
 - None of these
- In the figure, two blocks of 60kg and 40kg are placed on a smooth horizontal plane. A horizontal force of 10N is applied to the system, the interaction between the blocks is 
 - 100N
 - 60N
 - 40N
 - 60N on 60kg-block and 40N on 40kg-block
 - None of these
- Four cards are drawn at random from a pack of cards. The probability that they all spades is
 - $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4} \times \frac{1}{4} \times \frac{1}{4}$
 - $\frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{4}$
 - $4 \times \frac{1}{4}$
 - $\frac{13}{52} \times \frac{12}{52} \times \frac{11}{52} \times \frac{10}{52}$
 - $\frac{13}{52} \times \frac{11}{52} \times \frac{11}{52} \times \frac{10}{49}$
- ABCDEF is a regular hexagon. Which of the following is correct
 - $AB = BC = CD = DE = EF = FA$
 - $AB + CD = AD$
 - $AF = BC - AB$
 - (I) only
 - (II) only
 - (III) only
 - (I) and (III) only
 - (I), (II) and (III)
- The equation of the circle with centre at (-2, -3) and radius 5 is
 - $(x+2)^2 + (y+3)^2 = 25$
 - $(x-2)^2 + (y-3)^2 = 5$
 - $(x-2)^2 + (y-3)^2 = 25$
 - $(x+2)^2 + (y+3)^2 = 25$
 - None of these
- The number of irrational number in the set {0, $\sqrt{2}$, $\sqrt[3]{16}$, π , log3} is
 - 0
 - 1
 - 2
 - 3
 - 4
- If $\frac{(x+2)(x+3)}{(x-2)(x-3)} = \frac{A}{x+2} + \frac{B}{x+3}$, then
 - A = -1, B = 0
 - A = 2, B = -3
 - A = -3, B = 2
 - A = -1, B = 2
 - None of these
- If $(x-2)(x-3) > 0$, then
 - $2 < x < 3$
 - $x < 2$ or $x > 3$
 - $x < -3$ or $x > -2$
 - $-2 < x < -3$
 - None of these

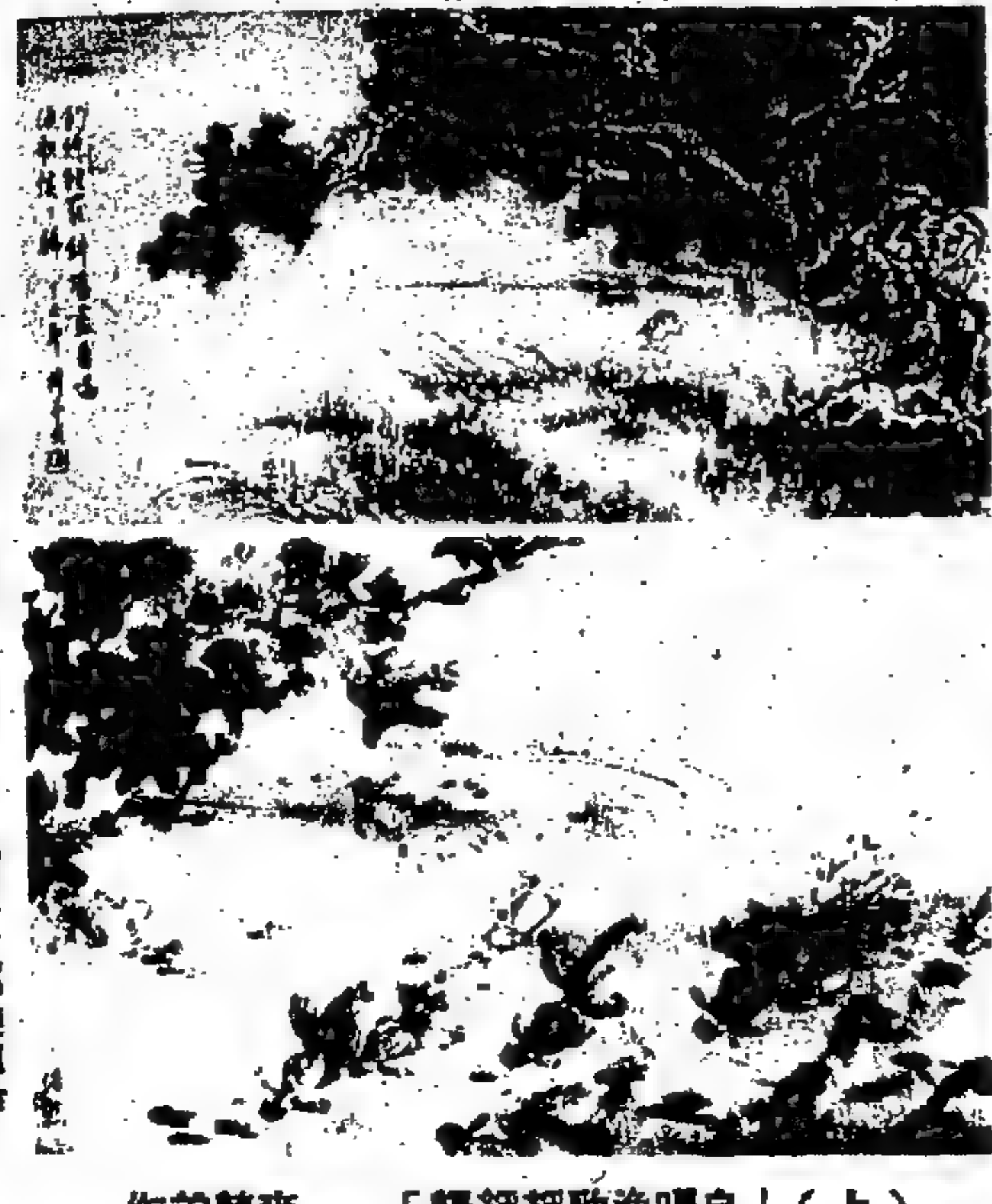
Answers:
 1. 2. 3.
 4. 5. 6.
 7. 8. 9.
 10.



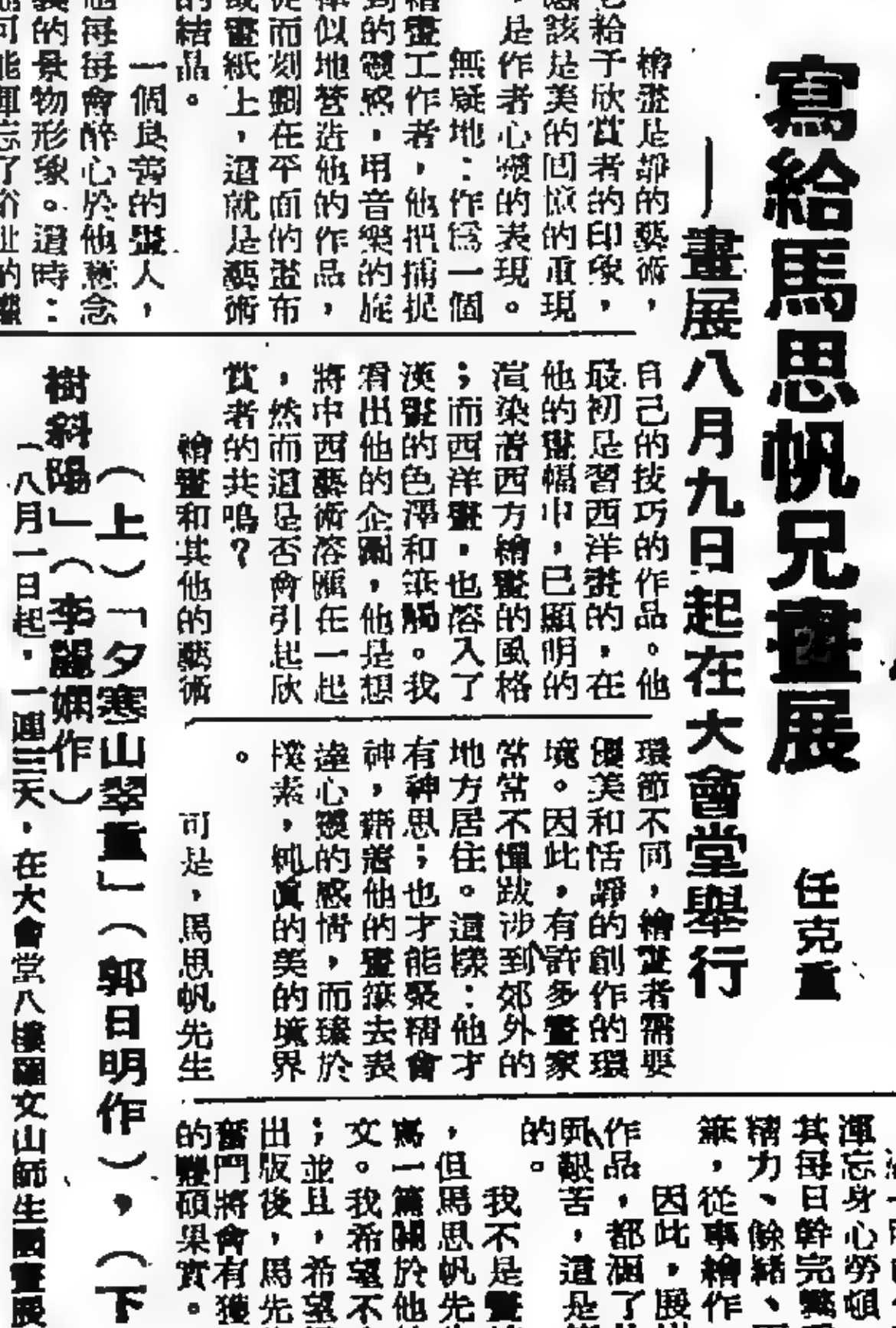
筆帆思馬「友三寒歲」
(橫八堂會大出展起日九月八)



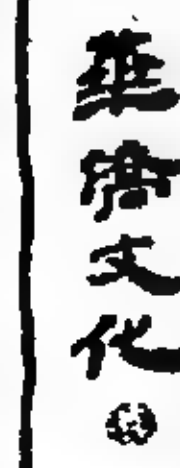
(上)「江鄉清夏」張國珍作。(下)「歸隱」招煥作。



作師轉夢「歸隱歌漁唱自」(上)
作然浩黃「魚金」(下)
(出展設畫展生師山文羅樓八堂會大在,天三一,起日一月八)



寫給馬思帆兄畫展
畫展八月九日起在大會堂舉行
任克重



華僑文化

青年畫友作品聯展

本月廿九起在大會堂高座舉行
昨先在灣仔嶺海藝專分校預展

青年畫友作品聯展，昨日下午在灣仔嶺海藝專分校舉行預展，展出二十餘位青年畫友的作品，包括：油畫、水彩、漫畫、素描、國畫等，內容豐富，風格多樣，吸引了不少參觀者。預展在熱烈氣氛中圓滿結束，並將於本月廿九日起在大會堂高座舉行正式聯展。



佛學班同學會

葉文意明講經

三輪、法相、唯識佛學班同學會，定於本月廿九日下午五時至七時，假大會堂高座舉行。屆時將由葉文意明法師主講經義，歡迎同學及各界人士參加。

馮秀雄及弟子

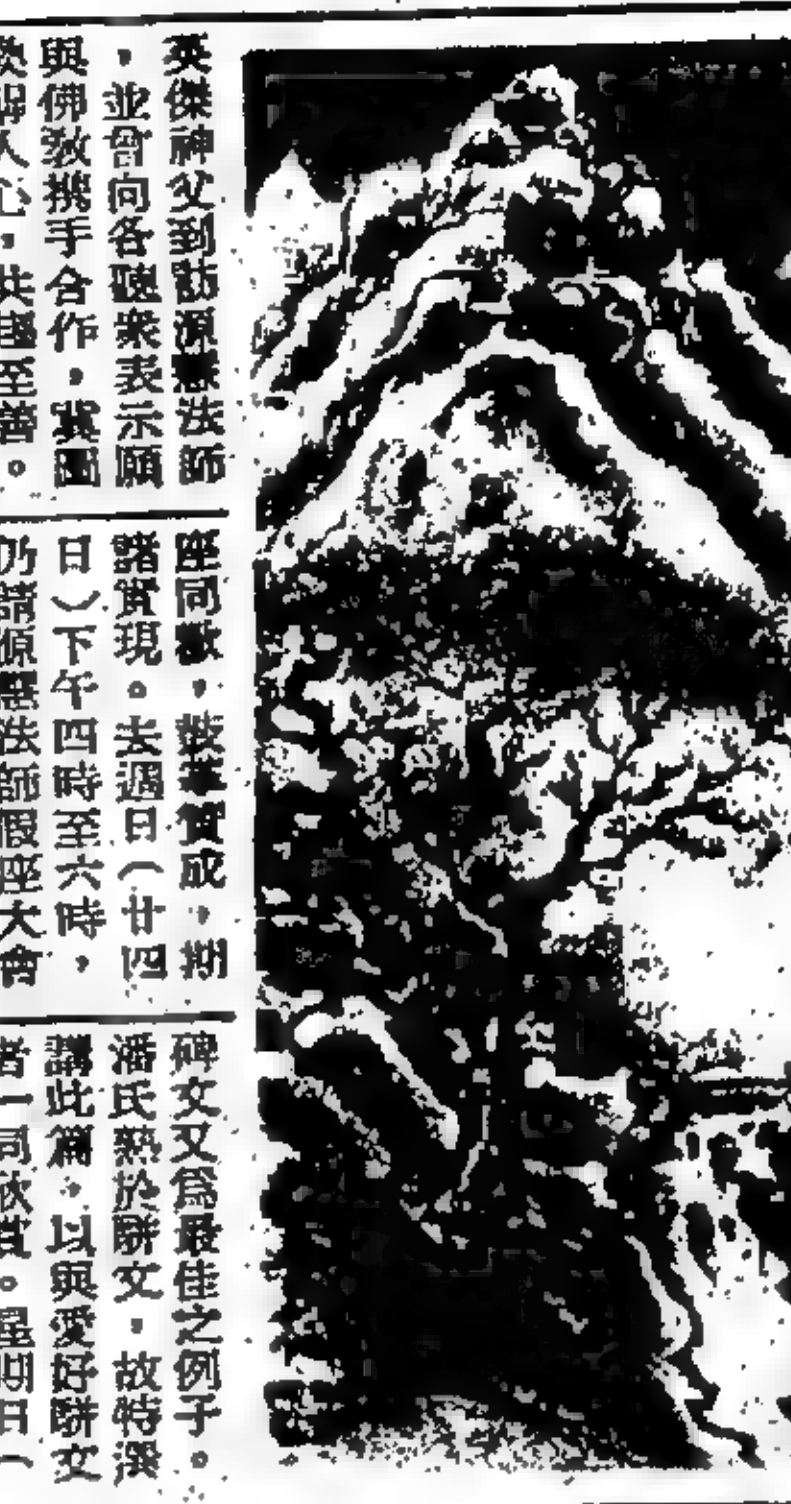
中西畫展圓滿結束

馮秀雄先生及其弟子所辦之中西畫展，已於昨日圓滿結束。此次展覽展出了馮先生及其弟子的多幅中西畫作，風格獨特，技藝精湛，深受觀眾好評。



思帆兄個展前記

這次思帆兄舉行個展，已於八月九日起，連展三天，假香港大會堂展出。思帆兄的畫作，內容豐富，風格獨特，深受觀眾喜愛。此次個展是思帆兄藝術創作的重要里程碑，也是華僑文化活動的一項盛事。



溫中行與陳湛銓講學

溫中行與陳湛銓兩位學者，將於本月廿九日下午五時至七時，假大會堂高座舉行講學活動。溫中行將主講「中國文學史」，陳湛銓將主講「中國思想史」。歡迎各界人士參加。

學海書樓中大校外部

學海書樓中大校外部，將於本月廿九日下午五時至七時，假大會堂高座舉行活動。屆時將有書法、繪畫、攝影等展覽，歡迎參觀。



座講學佛會伽僧

多眾聽來以年數

僧伽會佛學講座，將於本月廿九日下午五時至七時，假大會堂高座舉行。屆時將有佛學專家主講，歡迎各界人士參加。

香港九龍 皇后嘉禾 太平國寶 帝后國寶 皇都黃金 新萬景 映映今日 好萬景 景景景



精武門

李小龙越威

武俠片越多... 較之高 一經比 低立判

映過再映：依然最盛 睇過再睇：格外精彩 舉世歡迎係唔同嘅！

THE LADY AND THE PAUPER

愛琴海之戀

樂數開熱：放狂春青：沛活力活

一九七五兩十二點半時 九點半時 七點半時 五點半時 三點半時 一點半時 九點半時 七點半時 五點半時 三點半時 一點半時 九點半時 七點半時 五點半時 三點半時 一點半時

力响影的文冠許有確

性造創的森字吳有却

週末午夜場： 爆棚最早 笑聲最多 口碑最好

正場將映： 嘉禾雙綫

新聞·約紐

今天五場 週第十後 第六足勁

場機際國 七七九一

難超巨片 九七五二

救激張最 空魄心最 積蒙林 讚大影各

珠明·華文

定映獻場五天今 間時映放 九七五兩十二點半時 九點半時 七點半時 五點半時 三點半時 一點半時

片巨級超品出譽榮司公士霍

變保變好 功用最是他 火如情是她 兒童不宜 變作狂徒 變作猛獅 變作猛獅 變作猛獅

大丈夫

曼夫荷汀斯德 芝翠珊蘇 演主銜領

BOOMERANG

ALAIN DELON in a new film of JOSE GIOVANNI

殺大機直車大邊法！追羣升！飛境意

報應

連日滿座 大讚致 即日五場 敬請提前訂座

！片名大魄心人撼肉有血有涯生獄牢

映放天明

片恐肉緊公司歐 王怖感張司洲

驚令領 金瑪 美性 緊你領 芭莉 麗星 害你領 絲蓮 怕肉相 絲蓮

症狗瘋

新奇怪病 吸血充飢 狂性突發 生人勿近 秘密武器 置人于死

充滿血腥的電影

現已接受青少年報名

目前上海外灘生利甚豐之輪船公司，即係在整頓目前已成為重要之一部，而該廠亦經採用以解決船隻之問題，現代外埠之新出製品，鋼料以及其其他印刷材料之品質。

印刷與科學有關，亦與交通有關，因各印刷品須設計完竣始可收得達到之效果。固然印刷工業設備多類複雜，它需要以至幾種專門技術人員；由半按工、技工、技術員以至經理與技師；同時又需要由各專門印刷工業之各路多，其所須之技術性人員在印刷工業之路上多，其所須具備之技能，包括能靈活運用光線，及能使用精巧之機器設備，上述技能可由充任技師之途徑而得，一般學徒在工廠內於十四歲至十八歲之間，其訓練需時三年或四年。

該廠工廠提供四大類之印刷技術課程，以訓練有志之少年。

第一類技術課程係排字技術，由一「排字工」擔任。這類工作極適合於熟識中英文且具設計能力。

第二類技術課程係鉛字排字技術，由一「排字工」擔任。這類工作極適合於熟識中英文且具設計能力。

第三類工作係印刷機器技術，即指在印刷過程中使用鉛字或活字之印刷機器。即指在印刷機器與紙張及紙上。這行業需求具有熟練之對機器具有興趣，同時又對鉛字與設計具有熟練之印刷業務之印刷及活字板板裝有各類型之印刷機，由一小型印刷機以至極大型印刷機。

志願與排字工人相若之少年，雖然在印刷業設計方面稍遜，仍可擔任排字工（印刷完成之活字）學徒之訓練。在所有完成之設計條件中，手工排字最為重要。而在鉛字方面，設計能力則較低，故接充此等工作現在逐漸轉變為設計機械化，故接充此等工作現在逐漸轉變為設計機械化，故接充此等工作現在逐漸轉變為設計機械化。

印刷工業內從業員須知各類之印刷業務人員。技師須領有執照若干種式而能修理之機器及印刷機。備有執照，能擔任排字技術以管理製作他種印刷相當教育程度，技師須具有管理製作他種印刷相當教育程度，技師須具有管理製作他種印刷相當教育程度。

茲將該廠技工學院所辦之有關課程開列於后：

一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

二十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

三十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

四十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

五十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

六十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

七十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

八十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

九十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百零九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百一十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百二十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十七、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十八、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百三十九、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十一、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

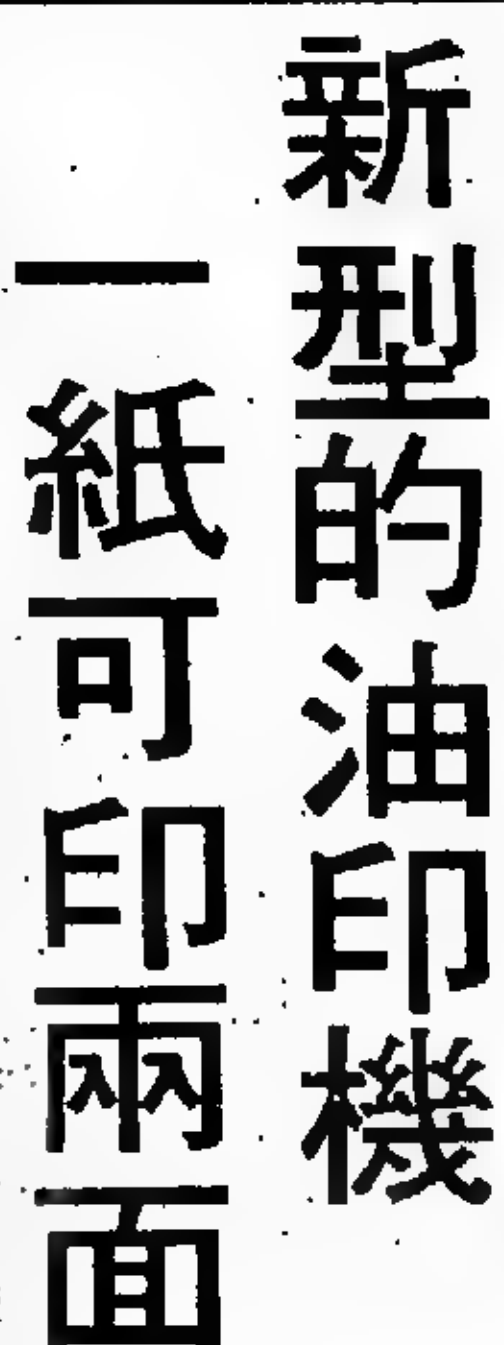
一百四十二、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十三、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十四、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十五、度可選擇：一週日式一週日式一週日式

一百四十六、度可選擇：一週日式一週日式一週日式



一種訂名為超級萊克六十高速新型機器已面世。此種新型機器可以同時一紙印兩面，事實上此一機器為世上唯一辦公用的可印雙面及單面的油印機。

此種新型油印機械同時兼上兩張油印膠紙以供雙面印刷，又可配活版用印單面品，活字及電腦輸出品的油印。

此三機構成可單獨全部、或一對設置。油印機為採用標準欄距的卷筒紙，機內附有自動的切紙刀，長度固定為六公分，而卷筒紙的闊度則有兩種可供選擇。

其獲專利的注抽系統，可自動調節油墨多少及正反面而不影響工作之正常操作。油墨量少之紙片，由墨水房轉動壓印，並有兩層薄紙以保護外至美觀。油印後外至美觀，色及紙質均可獲得保證。

快乾油墨，不論固體，也可應用同類紙上。快乾油墨，不縮短乾燥時間，可節省大量。

技員會議。每兩週上課兩次。

課程七：印刷業之價值。此為技術員程度之夜學課程，由印刷業之文職人員負責教授。印刷業之對象而設。申請人須具良好之印刷知識或曾任其基本印刷業務或同業服務方能取錄。修業兩年。再遇上課兩晚。

課程八：五種印刷業之本會計。此為技術員程度之夜學課程。內容參照英國印刷工聯會之本會計制度而訂。均有志於成爲印刷工聯會之會員者印刷業及工人及其他有與該團體直接關係之人土可申請。申請人須具書記及會計之初步知識。修業兩年。每週上課兩晚。

課程九：六種印刷業內部管理。此為技術員程度之夜學課程。對印刷業現聘職員設有資格於進修內部管理之士。凡持有該院認可之證書印務工作者皆可申請進修。本系主任可酌量取有印務工作經驗及成熟穩健大缺額者可毋學級之士。修業一年。每週上課兩晚。



英國出品之木印刷切機

緒，其次是經濟及環境品質的大多因素。

大多工業先進國家的印刷廠已逐漸加緊對安全工廠的工作環境以及安全措施，以使工人處在良好的環境及身心輕鬆況和工作環境下生產。

在美國，法國，德國，英國，瑞士，瑞典，日本，加拿大等國家，建立良好工作環境是尤其特別被強調者。

要求更安全生產，而國家應安全法例，而印刷機器製造商亦已了解到了這個趨勢，遂將生產的機器，安全規格提高至最高水平。

極易於造成意外的存在危險性必須徹底消除。

影晌紙張銷路因素

廠商小心策劃可

最近兩年，印刷商及事業難逢送貨人及顧客的問題，是目前印刷業的低價競爭能夠維持多久。各製紙，本港紙廠及世界各製紙商人亦無法預料紙價的轉變。

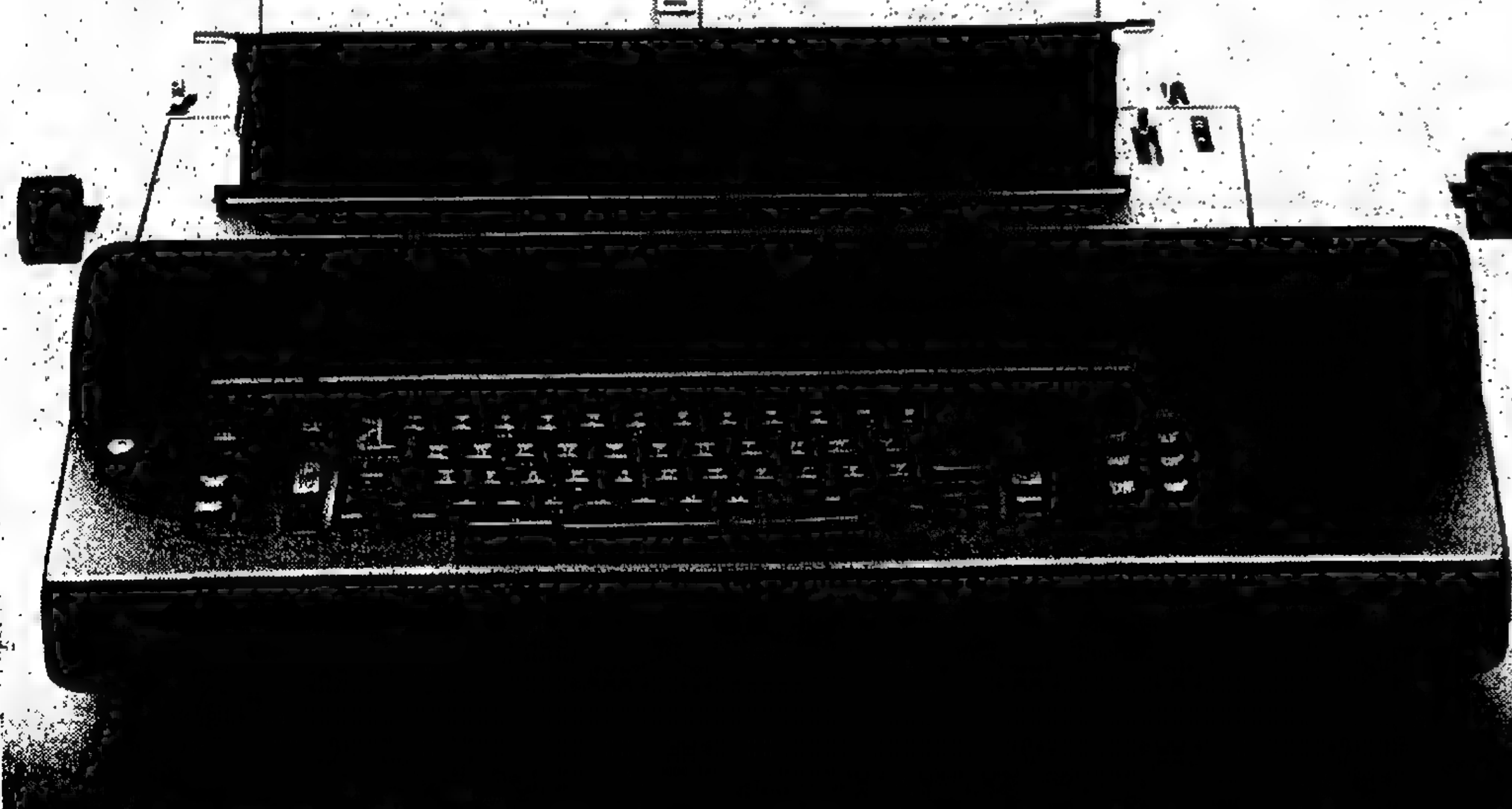
以前，紙張的需求及價格隨着一個循環週期約五年至八年，其中有一、兩年是需求低落而導致價格上升，另外

業，C 九及 C 十型的設計，是紙商所可以造成

濟情況亦不如我們想像那麼好。本港報紙，尤其是本港與世界其他國家紙商競爭，我們需將外紙輸入原料，並且要將本港成品外銷各國，因而造成世界經濟所影響。

另外一個影響紙張業的因素，是各製紙廠除了原有的市場及主顧外，也不斷拓展新市場。

鄭重推薦



IBM 電子自動排版機

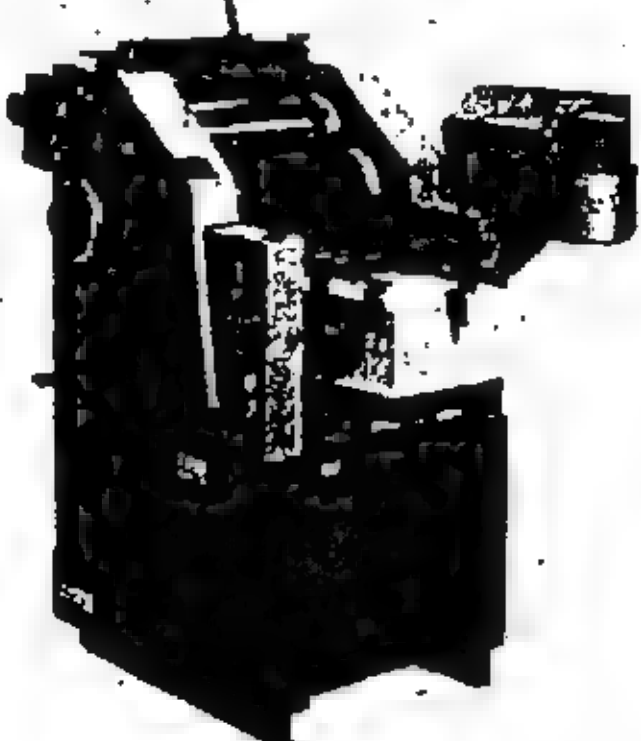
[illegible]

水印紙割切機

這些安全設計可以彌補一些地方加工不當造成的其他容易造成危險的安全隱患。安全設計可以彌補一些地方加工不當造成的其他容易造成危險的安全隱患。安全設計可以彌補一些地方加工不當造成的其他容易造成危險的安全隱患。

不需印刷牌照！

請即考慮採用下列
小型柯式印刷機它
最能適合你的需要



Printing Area: 280 x 420mm (11 x 16-1/2")
Paper Size Max.: 280 (Plus extra width 25mm)
 (1) plus extra width 1" (25mm)
Paper Size Min.: 90 x 140mm (3-1/2 x 5-1/2")
Paper Thickness: 0.05 ~ 0.3mm (2 ~ 11 mil)
Printing Speed: 3000 ~ 9000 sheets per hr.
Feeding System: Automatic vacuum feeder
Feeding Capacity: 420mm (19")
Delivery System: Chute delivery (Chain drive available as optional)
Chute Pipe Delivery: 100mm (4")
Number of Rollers: 12
Automatic Flow

電腦排字系統

提供廣泛服務

電腦化排字系統，
供印刷商廣泛的服務

一間英國公司，經
過悉心的研究後，發明
新電腦化排字系統，提



Printing Area:	470 x 350mm (18 1/2 x 13 3/4")
Paper Size Max.:	480 x 360mm (18 7/8 x 14 1/4")
Paper Size Min.:	300 x 200mm (11 3/4 x 7 7/8")
Paper Thickness:	0.05 ~ 0.25mm (2 ~ 10 mils)
Printing Speed:	2600 ~ 8000 sheets per hr.
Feeding System:	Automatic vacuum feeder
Feeder Capacity:	430mm (16 7/8")
Delivery System:	Chain delivery
Pile Capacity:	430mm (16 7/8")
Number of Rollers:	21
Dampening System:	Multan

聞人主。種族廣泛，開業人士，他們不用再付的租金，開業的出產，利豐絲綢莊的出品，輕型商品其中一。它集合了對印刷工業的認識及最新的電腦技術，設計出最能適用於任何環境的「非字系統」。

當一位印刷廠為現時系統不能滿足，他所購買的效率和容量，使用全自動方法，若基本的印刷方法，若加上電腦化控制的輔助，使用效率便會大大提升。

該英商公司對於每一機體的構架，都作詳細調查及了解，並印刷的書籍稿，然後設計印刷所需電化系統。一個全國自動電化系統的主要構件，包括有打字機、顯幕、校稿有系統，他可與任何採用電腦字機，因便使用不用再將字樣在何處商人的供應，即使他亦保留原有的系統，電腦機亦可幫助增加工作效能，及當採用新系統時，工作上的效能便更為簡便了。

該英商公司對於每一機體的構架，都作詳細調查及了解，並印刷的書籍稿，然後設計印刷所需電化系統。一個全國自動電化系統的主要構件，包括有打字機、顯幕、校稿有系統，他可與任何採用電腦字機，因便使用不用再將字樣在何處商人的供應，即使他亦保留原有的系統，電腦機亦可幫助增加工作效能，及當採用新系統時，工作上的效能便更為簡便了。

此外，利用電腦來進行某些工作的人，方法更為簡單，如整理、短程連接、訂數、製表、換頁、甚至外形的大的更換，及修正遺漏的工作。同時，電腦還有幫助比較資料的功能，此在某些工作面上，例如會計及亦可節省成本。

INMONT

INTERCHEM-TOYO (SOUTH EAST ASIA) LTD.
利達東洋有限公司
58 Pak Tai Street, 1st Fl., Kowloon. Tel: 3-029131 3-027081
Wanchai Branch: 171 Hennessy Rd., C/F., Tel: 3-737480 5-737492

印刷業特刊

印刷技工出路良多 更有在職受訓機會

在印刷業上，印刷技工之訓練，一向為社會所重視。一九七六年，印刷業協會為配合政府推行「七六」計劃，特設印刷技工訓練班，招收初中畢業生，為期三年，畢業後可獲印刷技工證書。此項訓練班之設，不僅為印刷業培養人才，亦為社會提供就業機會。此外，印刷業協會亦設有在職受訓計劃，為現有印刷技工提供進修機會，以適應不斷變化的技術需求。印刷業協會表示，將繼續致力於提高印刷技工的專業水平，為印刷業的發展做出貢獻。

維昌洋行邀請韓遜 推銷及維修桑拿機

維昌洋行最近邀請了韓國著名印刷專家韓遜，來港推銷及維修桑拿機。韓遜在印刷業擁有豐富的經驗，曾多次為大型印刷廠提供技術支持。此次來港，他將向本地印刷業人士介紹桑拿機的最新技術，並為現有設備提供維修服務。維昌洋行表示，將全力配合韓遜的工作，為客戶提供優質的服務。

紅外線乾紙 印刷新里程

紅外線乾紙技術的出現，為印刷業帶來了革命性的變化。這種技術利用紅外線輻射對紙張進行快速乾燥，不僅節省了時間，還能提高紙張的質量。目前，紅外線乾紙技術已廣泛應用於各種印刷場景，如書籍、報刊、廣告等。印刷專家認為，紅外線乾紙技術將成為未來印刷業的重要技術之一。

麗確柯式複印機 精巧價廉效率高

麗確柯式複印機以其精巧的設計、低廉的價格和高效率而著稱。該機器操作簡便，複印效果清晰，是辦公室、學校、工廠等場所的理想選擇。麗確公司表示，將繼續研發更多優質產品，為客戶提供更多選擇。

絲網印刷概論

絲網印刷是一種廣泛應用的印刷技術，具有印刷範圍廣、顏色鮮艷、耐用性強等特點。本文將對絲網印刷的歷史、原理、材料、工藝及應用進行詳細介紹。絲網印刷技術不斷發展，目前已應用於包裝、建築、交通、廣告等領域。

雕版印刷與活字印刷

雕版印刷與活字印刷是中國傳統印刷技術的兩大支柱。雕版印刷歷史悠久，技術成熟，但效率較低。活字印刷則具有靈活、快捷的特點，為印刷業的發展做出了巨大貢獻。隨著現代印刷技術的興起，傳統印刷技術的地位有所下降，但其文化價值依然不可忽視。

能適應多方面需要 S號碼字母印模

S號碼字母印模是一種新型印刷材料，具有適應性強、耐用性好的特點。該印模適用於各種字號、字體的印刷，能滿足不同客戶的需求。目前，S號碼字母印模已廣泛應用於各種印刷場景，受到業界的廣泛好評。

桑拿捲筒輪轉毛印機

桑拿捲筒輪轉毛印機是一種先進的印刷設備，具有高速、高精度、易操作等特點。該機器適用於各種捲筒紙的印刷，如包裝紙、衛生紙等。桑拿公司表示，將繼續改進產品性能，為客戶提供更優質的服務。

雅各臣香港有限公司

本公司代理德國名廠二手印刷機及設備，各種均由歐洲廠方翻新，修理完善，保用多年。ROLAND OFFSET PRESS 單色至四色，MAN OFFSET PRESS 單色至四色，MILLER OFFSET PRESS 單色至四色，SOLNA 柯式印刷機，海底實活版印刷機，尚有其它設備如：切紙機、捲紙機、自動貼紙機、信封機等。香港聯邦大廈6-7樓 電話：H258171

制版

麗確 RICOH S-1 柯式製版機：半分鐘起貨，快捷經濟。

複印

麗確 RICOH 1010 柯式複印機：印製各類文件，視！快！每張成本三仙。

複印 四室

Gilman Office Machines 太平洋行商業機器 中環康樂大廈41字樓 5-245151 5-263121

執紙

“寧達高”LINDACO 執紙機：每分鐘可執紙123張，省時省地。

釘裝

“內田”UCHIDA BINDMASTER C-450 釘裝機：將文件紙張整理存案，井井有條。

印刷機銷售競爭劇 印刷問題尚待改善

印刷機銷售競爭劇烈，印刷問題尚待改善。隨著印刷技術的不斷進步，印刷機銷售市場競爭日益激烈。同時，印刷業也面臨著諸多問題，如環保、效率、質量等，需要行業共同努力進行改善。

香港維昌洋行

國際機構

桑拿柯色單張及卷筒印刷機

SOLNA OFFSET

印刷面積：十八吋乘廿五又四份一吋



125

單色



225

雙色

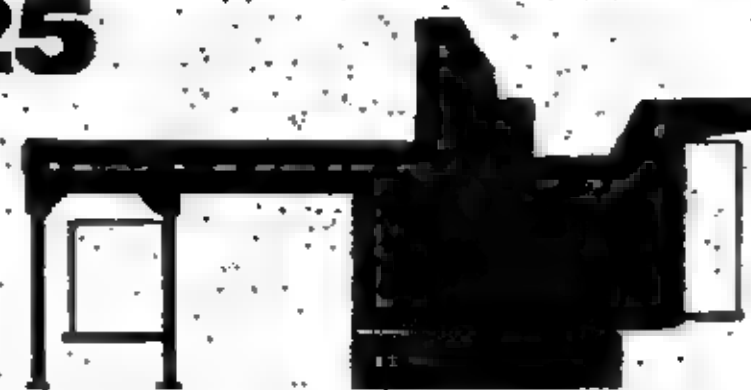


425 四色

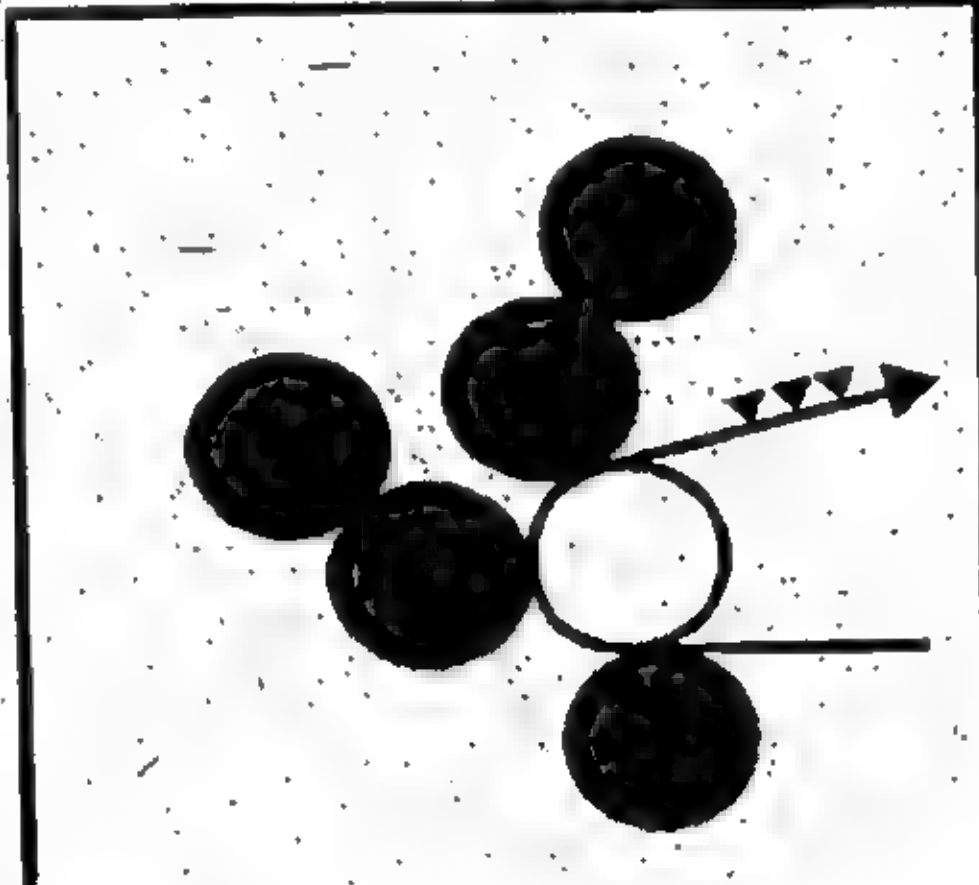
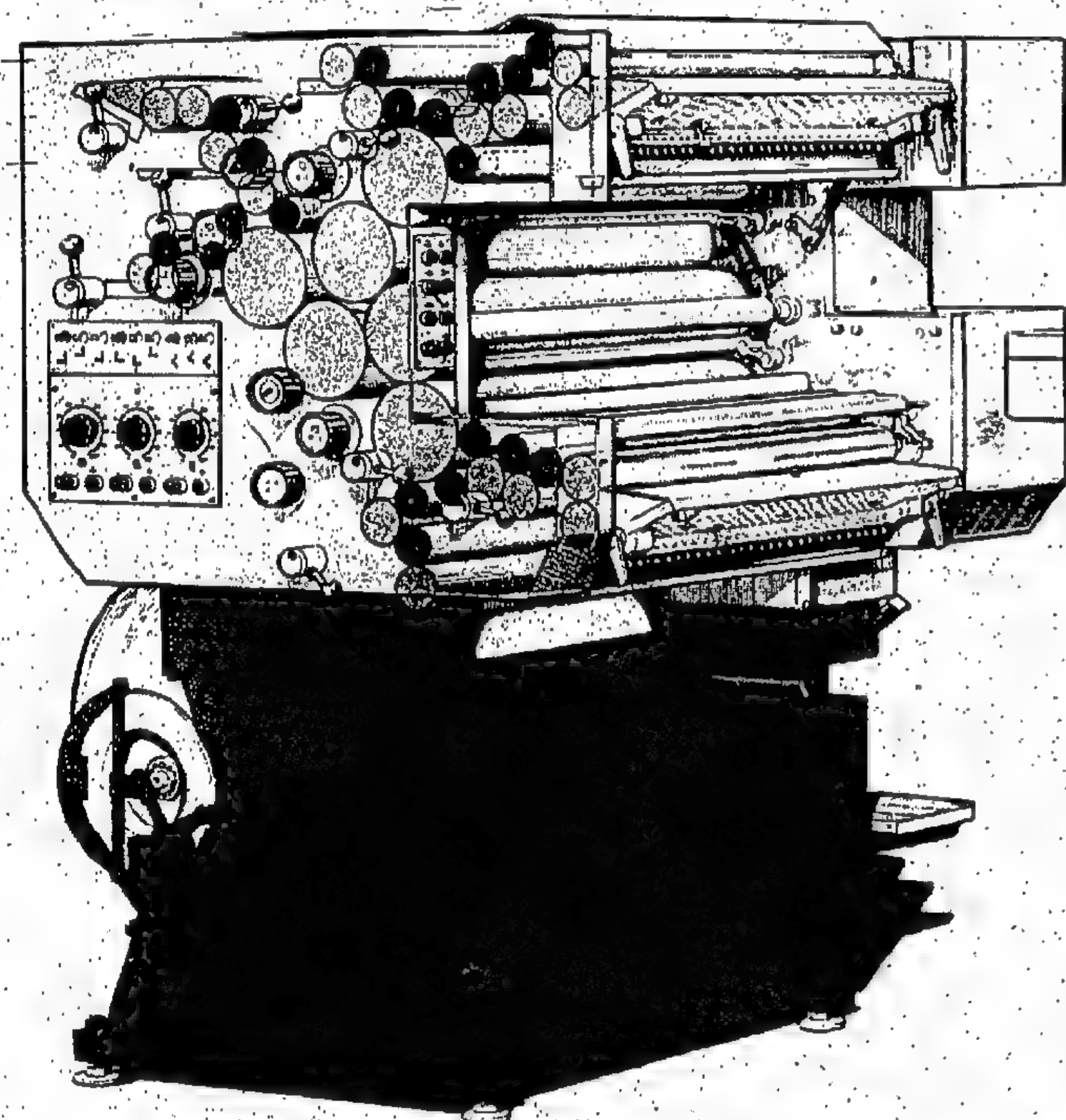


P25

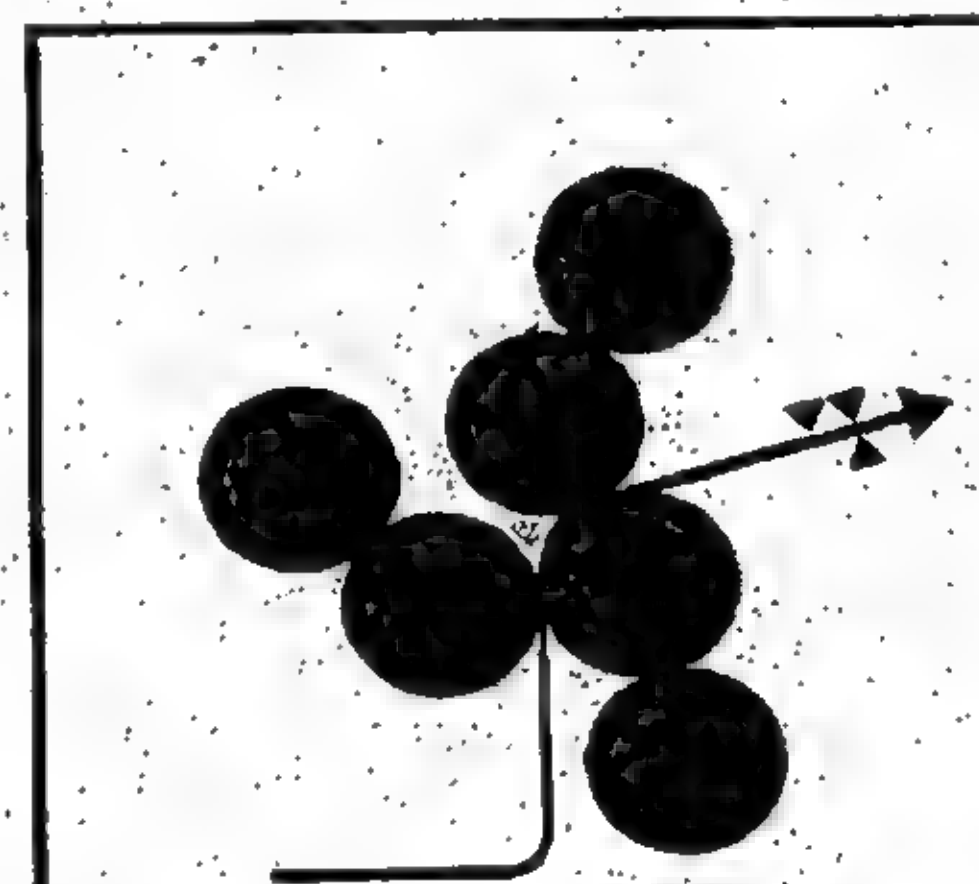
底面



桑拿125柯式印刷機現有150部在本港及澳門正在使用中



3+0



2+1



桑拿卷筒報紙柯色印刷機，本港有五家大報紙機構經以採購，本機備有最新設備，一座可印三色，為最先進機器，機身堅固，使用方便，價錢廉宜，本公司更僱有桑拿廠歐籍工程師及廠方專訓本地工程師專為用家服務。

欲知詳情，請賜電：5-224141 印刷機器部華經理 陳洛助君洽

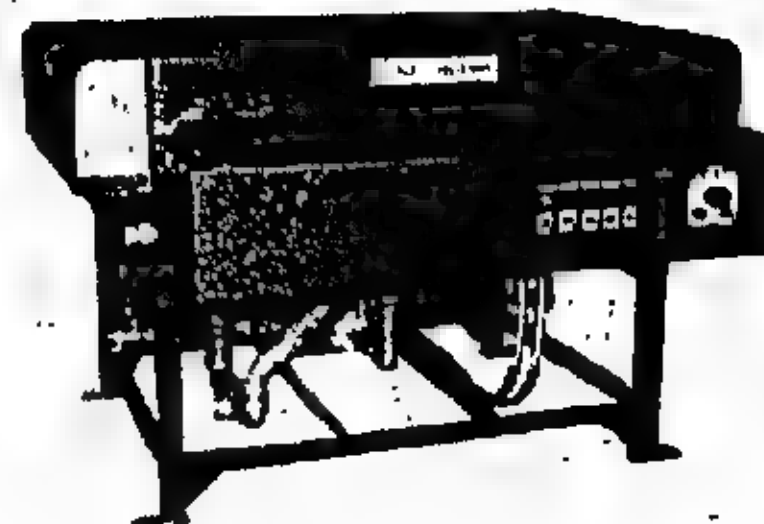
WORLDWIDE
World-wide marketing

維昌洋行：
香港中區太古大廈1010室
電話：5-224141
貨倉及修理部：
九龍觀塘巧明街95號
電話：3-416949

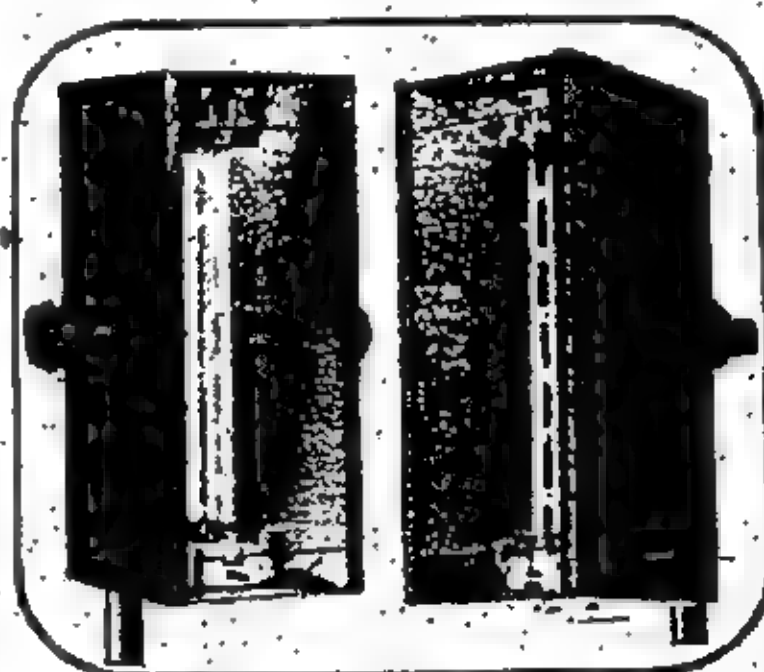
EASTERN LITHO★★★

東勵印刷材料有限公司——維昌機構

感光藥膜版（正片）
感光藥膜版（負片）
精磨深蝕版
手塗膠鋁版
車膠深蝕藥水
自動沖版機
印刷機化學用品



三星牌 全自動沖版機
開度尺寸：卅二吋 四十吋
四十八吋 五十四吋



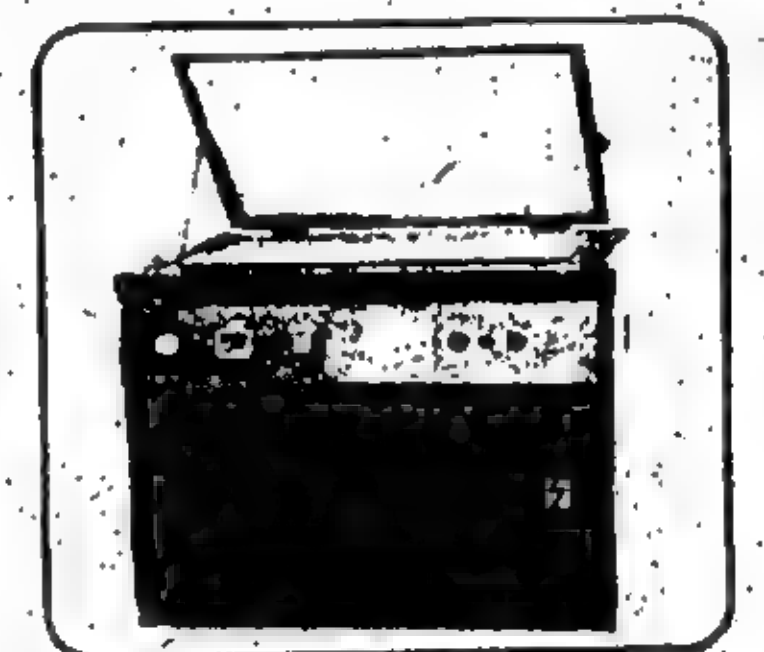
'Rellok' Xenon Lamp Assemblies
For Horizontal & Vertical Cameras
Model TAO1a : 3000 W
Model TAO5a : 6000 W

利樂牌 橫式相機電子燈
有三仟及六仟火兩種。



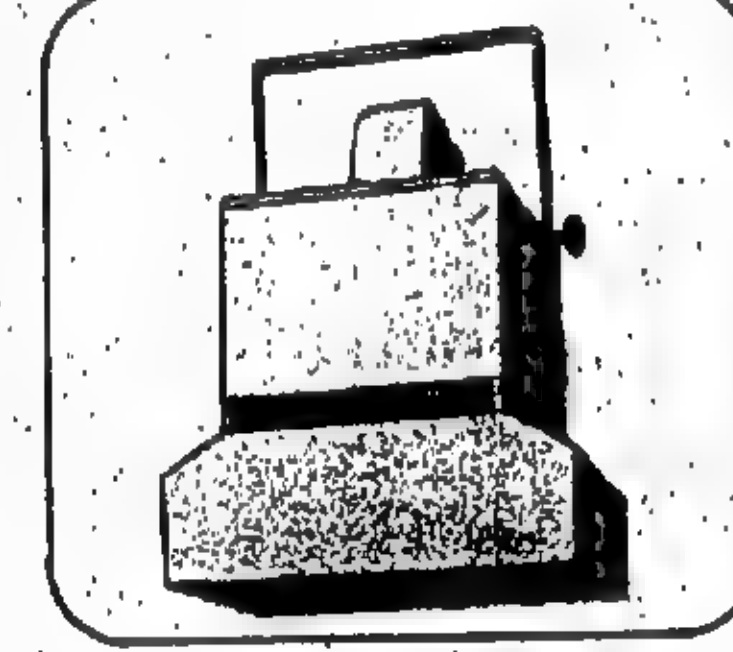
'Rellok' Xenon Lamp Assemblies
Illumination Box Assemblies for Horizontal & Vertical Cameras.

利樂牌 直立式相機透視燈箱。有六仟火電子燈及抽風設備。



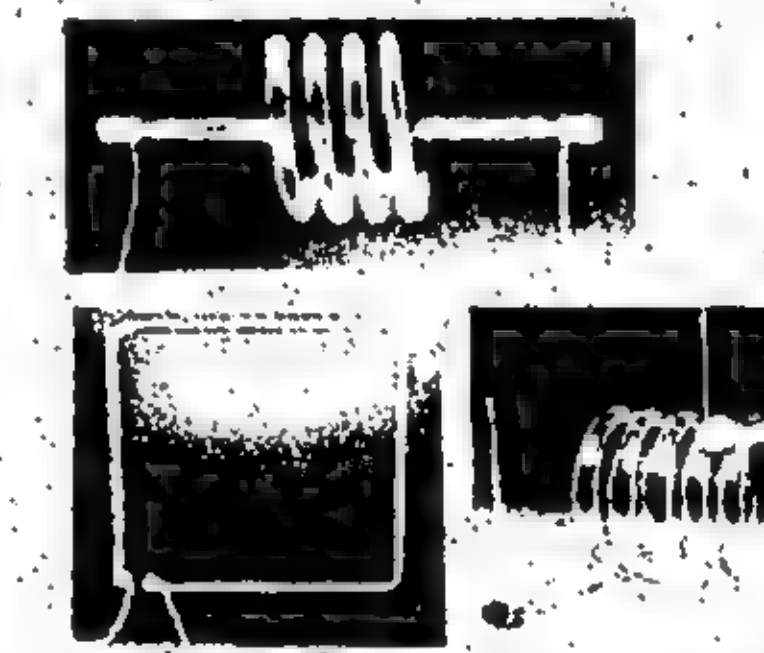
RELLOK Flip-top
Size: to Specification
Xenon Light System or Violight.

利樂牌 電子燈晒版機
尺寸：備有任何尺寸



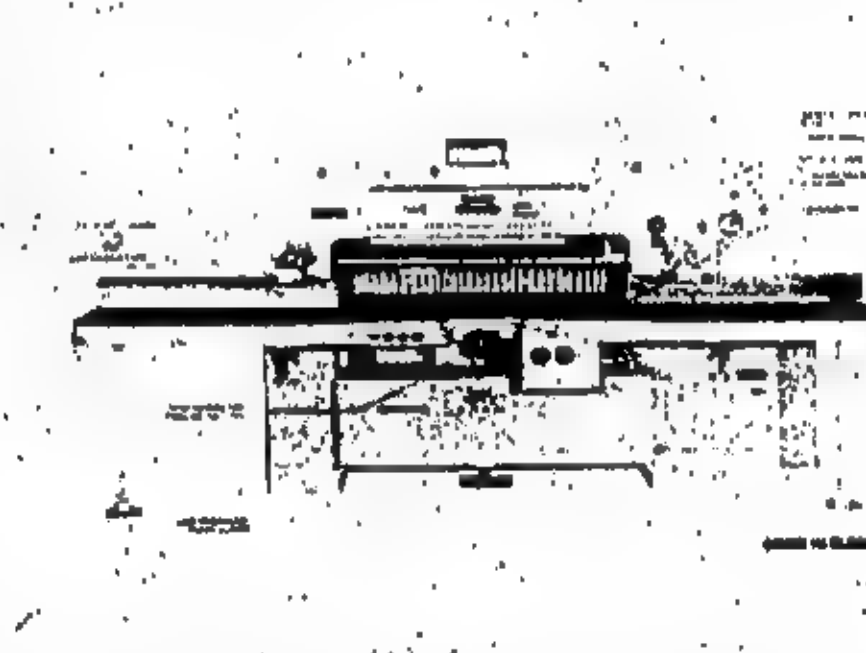
RELLOK Xenon Lamp
Xenon Lamp
1. 4000 watt
2. 8000 watt
3. 16000 watt
Violight
1000S, 3000S, 5000S.

利樂牌 一、紫光
二、白光氬龍
電子晒版燈



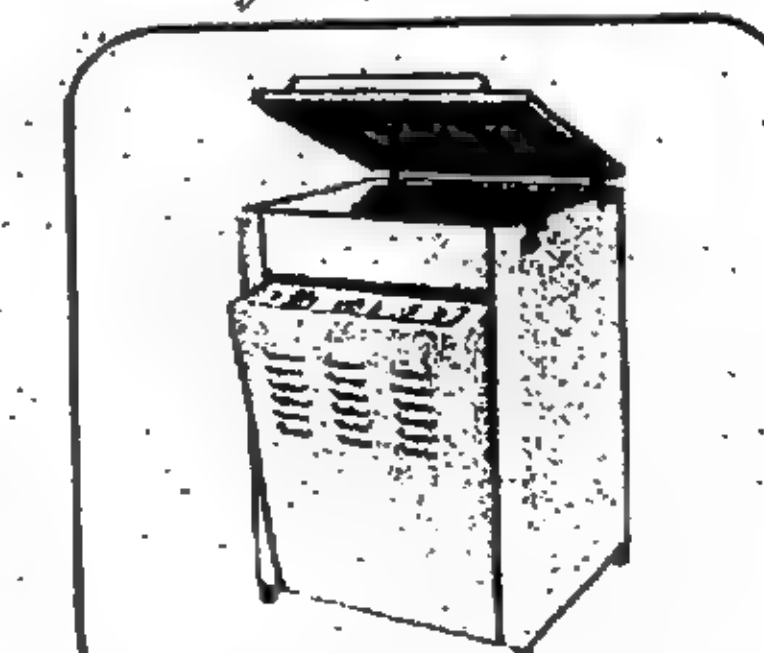
'Rellok' Xenon Burners
8,000 W Helical Type
11,000 W Square Type
1,500 & 3,000 W Long Type
1000S, 3000S, & 5000S Violight Burner

利樂牌 電子燈各類燈管。
白光氬龍管，四仟火，八仟火。
紫光燈管，一仟火，三仟火，五仟火。



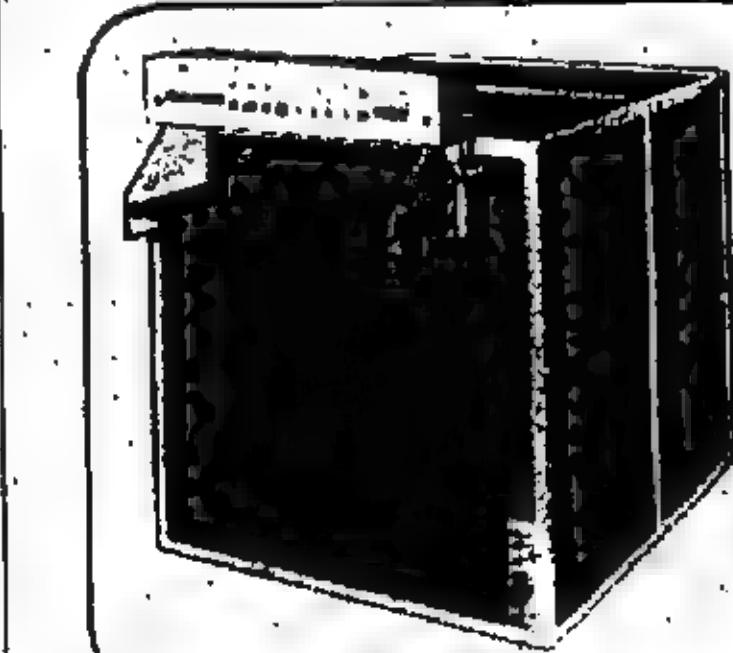
COMO PAPER CUTTER
Size: 115 cm
92 cm.
Automatic & Semi-Automatic.

高慕牌 自動錄音切紙機
尺寸：備有任何尺寸



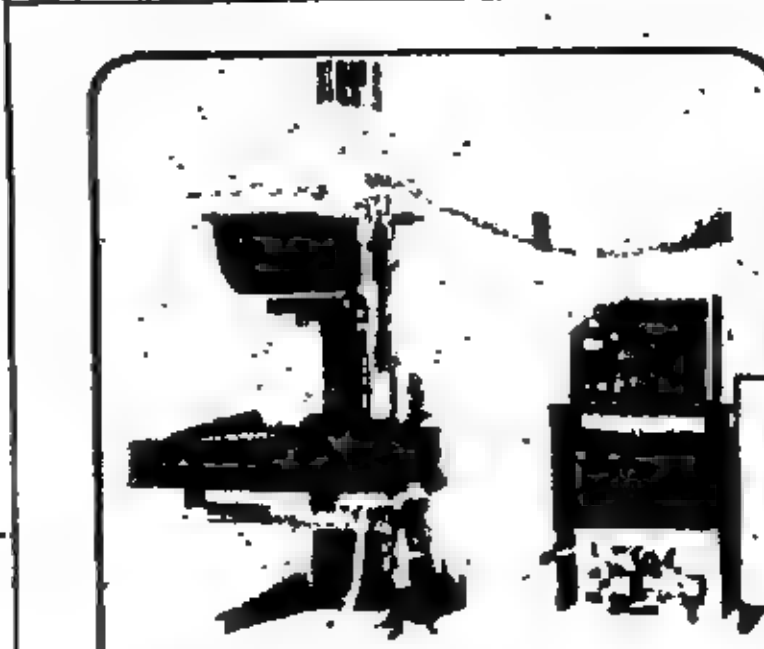
SPEKTRA-PROOF F
Size: 65 x 75 cm
50 x 65 cm
with violight 1000S system.

利樂牌 電子燈覆片機
燈瓦：○○○瓦
尺寸：六五乘七十五公分
五十乘六十五公分



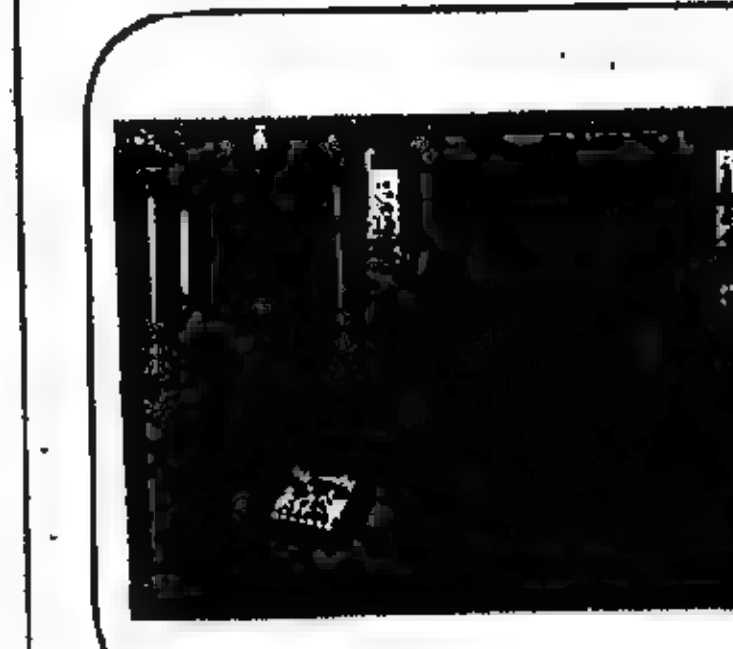
HOPE GAM-O-FLO
Automatic Film Processor
Size: 12", 24", 36" 54".

好運牌 全自動沖菲林機
可濕出及乾出
尺寸：十二吋·三十六吋
二十四吋·五十四吋



RELLOK Direct Screen
Size:
Film Holder
Type D : 10 x 12"
Type C : 12 x 16"

利樂牌 按扭電腦式
直接上網機
尺寸：菲林底片
BA·十乘十二吋
十二乘十六吋



RELLOK Camera
1. Fully Automatic
2. Semi-automatic
Size: 20" x 24"
24" x 30"

利樂牌 全自動 橫式
分色攝映機
尺寸：廿四乘卅吋
廿乘廿四吋

中華民國十六年六月十六日

中華民國十六年六月十六日

分類廣告客戶幸運抽獎

◀由七月一日至七月三十一日止▶

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送

特獎：
瑞士雷達表男庄永不停損壓力管又型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK\$2,100。

安慰獎五名：
各得瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。
價值HK\$350。

瑞士 雷達表

每日讀者 超過百萬 惠刊廣告 收大最効

抽獎公佈日期八月五日

招租吉樓

HONG SENG BANK
TRUSTEED LTD

[illegible]

廉租 中區商業新種
廉租
 上全層 \$ 750
 地下全層 \$ 800 月租 \$ 3,800
 (時常獨立水電) 電話: 4-43898

[illegible]

街十六號
業大樓
租
大租
入伙
處引治

此藥專治月經不調
赤白帶下子宮虛冷
久不受孕等症
每盒銀一元
各埠藥房均有代售

地王大
大單邊
舖平
旺角

此藥專治月經不調
赤白帶下子宮虛冷
久不受孕等症
每盒銀一元
各埠藥房均有代售

此藥專治月經不調
赤白帶下子宮虛冷
久不受孕等症
每盒銀一元
各埠藥房均有代售

此藥專治月經不調
赤白帶下子宮虛冷
久不受孕等症
每盒銀一元
各埠藥房均有代售

(龍九)

吉樓招租

(住宅樓宇)

坊裕民坊裕大屋五
樓三百餘呎 租七百
勤業三號A 租一千
恩平七
道新莊大六塊B

HAU CHAI
SHI
LIMITED

[illegible]

新區舖位
 山頭角一區舖位出賃
 八元有奇者路8至9號
 電話二五三七治

急售
 和國二百餘呎向東南
 臨海地段C四C四C四
 一百三十呎十二萬五
 電話二五三七治

元期
 兩座全磚房面積
 一萬九千餘呎分五
 期九期分五
 管理細心
 電話二五三七治

永發
 一萬九千餘呎分五
 期九期分五
 管理細心
 電話二五三七治

利蒲崗大
 樓中樓
 二座全磚房面積
 一萬九千餘呎分五
 期九期分五
 管理細心
 電話二五三七治

急售
 和國二百餘呎向東南
 臨海地段C四C四C四
 一百三十呎十二萬五
 電話二五三七治

製衣廠

業主出國結東
營業一萬餘
六呎半至四呎
沽價一律八折
絨布生機織
絲綢及各種花
金銀線燙花
冷氣氣設備
資額達一百萬
元今三月份
七號起遷往
九龍三號
七號起遷往
九龍三號

荃灣樓

★ ★ ★ ★ ★
高麗、海參、80
元一斤、蝦米、
魚翅、燕窩、
鮑魚、海參、
8元一斤、下午3時
起、電話：434731
百叻十萬元正

恒泰閣	華強大廈	旺德大廈	黃埔新邨	怡安閣	荔苑花園	萬年大廈	摩天大廈	富山閣
土瓜灣	第四期	何文田	荔枝角	慈雲山	鋼綢洲	太古	漢記	K-10223

醫所 商業 樓宇 出售

彌敦道408號
連三號二樓
合即九龍郵局
合登對面九龍
電話2605號
字樓時間洽商

[illegible]

治3

（上）午六時
（下）午六時

隆鼻

健胸胸悲
紋身肉粒

矮人

雙眼皮疤痕

最新保證不發
效原銀退還

100

143 222 275	706 802 821	964	1255	電話接洽 外埠函購 郵費在內 美金六元 存十元	頁 453101 453111
154 223 278	707 803 881	965	1259		
155 224 280	708 807 882	967	1260		

歷史悠久
新聞初實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道開戶
請就近向
報販訂閱
彩色華僑
柯式印本
周日出版
隨報附送
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

菲律賓 七天 1390
韓國 九天 3150
美加 超值 1590
曼谷 七天 1590
星馬 七天 1590

百福旅遊有限公司
每日均有班機往美加
特價由港幣1500元起
可攜帶行李兩件及手提袋壹件共重180磅

星晨 5-249622
菲律賓 \$1190
曼谷 七天 1590
星馬 七天 1590

金門 942821
台灣 七天 1290
菲島 七天 1290
韓國 七天 1290
曼谷 七天 1290

均達旅行社 台灣團
逢星期六、日出發
代售：美加特廉機票
九龍彌敦道677號恒生銀行大廈九樓
電話：3-928181/3

鵬泰 3-666901
全港最平、最好！
鵬泰專辦：
日韓豪華團
七天 \$2390 八天 \$2490

時代旅遊公司 5-440840
美加澳洲 英國護照
特價由港幣1500元起
可攜帶行李兩件及手提袋壹件共重180磅

星晨 5-249622
曼谷 七天 1590
日韓 七天 1590
台灣 七天 1590
美加 七天 1590

台證 特快入台證130
台證 特快入台證130
台證 特快入台證130
台證 特快入台證130

七海旅行社 華僑日報讀者
廉價機票服務
4天台北 \$999
8天台灣 \$1690
9天台灣 \$1750

台灣 免費代辦各國簽證
四季平機票
香港皇后大道中25號商業大廈906室
5-239147 5-254272 5-254276

興利旅遊 歡迎查詢
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

台灣百貨 東南旅遊貿易公司
各地簽證平價機票
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

海外旅遊平機票 世界各國簽證
香港皇后大道中35號商業大廈1樓102室
5-246196 7-233847 澳門87268

澳洲簽證 美加 \$1700
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

特平機票 九龍機票市場
英美加包機、泰證特快 \$102
香港皇后大道中25號商業大廈906室
5-239147 5-254272 5-254276

興利旅遊 歡迎查詢
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

台灣百貨 東南旅遊貿易公司
各地簽證平價機票
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

海外旅遊平機票 世界各國簽證
香港皇后大道中35號商業大廈1樓102室
5-246196 7-233847 澳門87268

澳洲簽證 美加 \$1700
台灣 七天 1590
菲律賓 七天 1250
美加 七天 1590

乘搭 747SP 往美加
沿途不停東京或夏威夷
經台北到舊金山或羅省只需12小時
電話查詢：5-451094
香港中環國際大廈2204室

香港旅遊 HONGKONG TOURIST SERVICE
DAI-ICHI AIRPORT HOTEL (L.A.)
羅省 第一
南日海濱 H.K. \$400.00
六日海濱 H.K. \$1,750.00

台灣 阿里山 9天 \$1630
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190

台灣 阿里山 9天 \$1630
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190

台灣 阿里山 9天 \$1630
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190
台灣 菲島 7天 \$1190

打字機 暑期平賣
永發打字機公司
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

風陰專水陽礮
師與堪名江浙
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

漏水 專業維修
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

打字機 暑期平賣
永發打字機公司
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

風陰專水陽礮
師與堪名江浙
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

漏水 專業維修
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

打字機 暑期平賣
永發打字機公司
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

風陰專水陽礮
師與堪名江浙
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

漏水 專業維修
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

裝修 專業設計
地址：香港中環國際大廈2204室
電話：5-451094

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583